

AMALGAMA



**INTERNACIONAL
CONTEM
PORÁNEA
ASTURIAS**



Centro Municipal de Arte y Exposiciones

Ayuntamiento de Avilés

El Centro Municipal de Arte y Exposiciones de Avilés (CMAE), ubicado en el número 49 de la calle Llano Ponte, acoge una variada oferta expositiva que recorre la amplia gama del espectro artístico.

DEL 15 DE DICIEMBRE DE 2021
AL 30 DE ENERO DE 2022

AMALGAMA



**INTERNACIONAL
CONTEM
PORÁNEA
ASTURIAS**

© Textos: Sus autores
© Obras: Sus autores
© Imágenes: Sus autores



Edita:



Fermín Santos,
Ediciones Pata Negra
<https://edicionespatanegra.blogspot.com/>



Maquetación:



Ediciones Nieva
C/ Fernando Morán, 4.
Avilés
www.edicionesnieva.com



D. L.: AS 02618-2021

Todos los derechos reservados. No está permitida la reproducción total o parcial de este libro, ni su incorporación a un sistema informático, ni su transmisión en ninguna forma, ni por ningún medio, sea este electrónico, mecánico, por fotocopia, por grabación, o por cualquier otro, sin permiso previo por escrito del editor.

Avilés, Principado de Asturias, 2021

ÍNDICE

Pablo Maojo	10	Francisco Redondo	28
<i>El xustu.</i>		<i>Hoja, serie: "Grabados domésticos". 2021</i>	
2021 • Xilografía. 2 matrices. 2 tintas		2021 • Gofrado y tampografía	
Nicholas Callaway	12	Faina Manchón González	30
<i>Yegua.</i>		<i>En conexión.</i>	
2021 • Xilografía. 1 matriz. 1 tinta		2021 • Serigrafía. 4 tintas + foil	
Fernanda Álvarez	14	Ramón Isidoro	32
<i>Viajes imposibles.</i>		<i>Carnival Song.</i>	
2021 • Serigrafía y luminada. 3 tintas		2021 • Hueco grabado láser.	
Valle Baranda	16	3 matrices. 3 tintas	
<i>Los guantes rojos.</i>		Angélica García	34
2021 • Serigrafía. 4 tintas		<i>Recorrido.</i>	
Carlos Pérez	18	2021 • Iluminación previa, linóleo y rotulador	
<i>Summer.</i>		Elena Pendás	36
2021 • Serigrafía. 4 tintas		<i>Camino.</i>	
Jacobo de la Peña	20	2021 • Linograbado iluminado	
<i>Sin título.</i>		Gloria Alonso	38
2021 • Serigrafía. 4 tintas		<i>Estampa azul.</i>	
María Mieres	22	2021 • Aguatinta. 1 tinta	
<i>Elefantes.</i>		Ernesto Junco	40
2021 • Xilografía e matrices. 2 tintas		<i>Stairway to heaven.</i>	
Ana Vila	24	2021 • Mezzotinta de resina. 1 tinta	
<i>Perder el paraíso.</i>		Dora Ferrero-Melgar	42
2021 • Aditiva calcográficas y directas calcográficas		<i>Infancia.</i>	
2 matrices. 2 tintas		2021 • Serigrafía. 7 tintas	
Cristina Moneo	26	Chenky Rodríguez	44
<i>Gira.</i>		<i>Funanbulista. Stamp: Alchemy Prints</i>	
2021 • Aditivas calcográficas. 3 matrices. 2 tintas		Fotolitografía. 3 planchas. 3 tintas	

Damián Vega Velasco	46	Herminio Álvarez	64
<i>Pozo Barredo.</i>		<i>Sin título.</i>	
2021 • Hueco relieve láser. 1 tinta		2021 • Serigrafía. 2 tintas	
Antonio Navarro	48	Miguel Ángel Lombardía	66
<i>La textura del silencio.</i>		<i>Paisaje con peces y árbol.</i>	
2021 • Fotopolímero calcográfico. 1 tinta		2020 • Serigrafía. 5 tintas	
José Paredes	50	Pelayo Ortega	68
<i>Eva y Adán.</i>		<i>Cosmogonía.</i>	
2021 • Serigrafía iluminada. 1 tinta		2021 • Serigrafía. 3 tintas	
Eliza Southwood	52	Armando Pedrosa	70
<i>La hierba.</i>		<i>Materia en el espacio.</i>	
2021 • Linograbado en reducción.		2021 • Serigrafía. 3 tintas	
4 tintas			
María Mallada	54	Francisco Velasco	72
<i>Semillas cósmicas.</i>		<i>Entre luces y sombras L-O-1.</i>	
2021 • Serigrafía. 5 tintas		2021 • Litho offset. 1 tinta	
Laura Noval	56	Jaime Rodríguez	74
<i>Hidroterapia.</i>		<i>Sin título.</i>	
2021 • Xilografía y linograbado. 3 tintas		2021 • Serigrafía. 1 tinta	
Eugenia Capellán	58	Ricardo Mojardín	76
<i>Gorgonia.</i>		<i>Enlazados II.</i>	
2021 • Xilografía. 1 tinta		2021 • Serigrafía. 4 tintas	
Tania Blanco	60		
<i>Fracción cobalto.</i>			
2021 • Serigrafía. 2 tintas			
Ramón Rodríguez	62		
<i>Viento del Sur.</i>			
2021 • Estampa digital			

PRÓLOGO

Crónica de *Amalgama Gráfica Internacional Contemporánea IV Asturias 2021*

Esta cuarta edición de *Amalgama Gráfica Internacional Contemporánea IV Asturias* quedará marcada en la memoria personal y en la colectiva. No sólo por la emocionante experiencia personal que cada uno de los integrantes acabaréis sintiendo por haberos sumado al proyecto, sino también porque estamos en el desdichado segundo año de la aparición de la Covid-19 y en el primer año del descubrimiento de la vacuna desarrollada para combatirla. Esta situación sobrevenida ha obstaculizado, en parte, el normal desarrollo de la selección y generación de esta carpeta de obra gráfica. Quiero recordar en estas letras a todas las víctimas del fatídico virus y dejar constancia por escrito de mis deseos, que serán los vuestros también, de que la pandemia se dé por erradicada lo antes posible.

No os escribiré en este prólogo, en forma de crónica de la carpeta, detalle alguno de la obra de cada artista; ya os solicité en su momento unas letras a cada uno de vosotros o a alguien de vuestro entorno para que escribierais u os escribieran sobre vuestra obra. Prefiero hablaros y hacer constar en este texto el cómo surgió todo este proyecto, hablaros del mismo, su entorno, y la magnitud que ha ido cogiendo sin haber tenido pretensión alguna.

Todo comenzó con la idea de organizar una carpeta de intercambio de estampas entre varios grabadores conocidos del artista y grabador albaceteño Paco Mora y otros tantos aportados por mí. Acabamos siendo un total de cincuenta. Como primera de las carpetas la experiencia fue inolvidable y vertiginosa.

Este año 2021, *Amalgama Gráfica Internacional Contemporánea* está dedicada a artistas gráficos de la comunidad autónoma asturiana. Esto es debido a que la editorial es asturiana y está radicada en la comunidad. De esta manera, por proximidad y por dar cobertura en particular a la gráfica local, la editorial ha preparado esta edición especial donde se homenajea a las y los artistas gráficos locales, foráneos o que no estando ahora en Asturias han llegado a condicionar con su presencia a la gráfica local asturiana. El número de artistas grabadores asciende a la cantidad de 34 autores, pero son muchos más los artistas grabadores asturianos que no están representados, ya que esta tierra ha sido cantera constante de artistas grabadores desde hace varias generaciones gracias a su Escuela de Artes y al acceso a la formación en la especialidad de artistas grabadores locales que se han formado en otros territorios y han vuelto para enriquecer la gráfica local. Muchos de los participantes han llegado a desarrollar una importante labor, no sólo en el ámbito de la gráfica local, sino también en la docencia, llegando a influir muy determinadamente en la gráfica asturiana y su difusión: artistas con talleres propios, maestros grabadores cualificados que han trabajado en talleres, escuelas y universidades... etc.

Quiero mencionar la importante labor desarrollada para esta edición de *Amalgama Gráfica Internacional Contemporánea IV Asturias* por uno de los artistas invitados a sumarse a la publicación: Miguel Ángel Lombardía. Este reconocido y veterano artista asturiano, no sólo ha logrado sumar para la carpeta a un importante y representativo grupo de artistas asturianos de consolidada trayectoria nacional e internacional (Armando Pedrosa, Herminio Álvarez, Ramón Rodríguez, Pelayo Ortega, Ricardo Mojardín y Francisco Velasco y a quienes agradezco su participación), sino que también

ha conseguido de la Factoría Cultural de Avilés el recurso económico y los medios humanos necesarios para realizar las ediciones de estampas a cargo del técnico de las instalaciones Román Fernández Crespo, encargado de estampar las respectivas ediciones de todos los artistas que, de otra manera, no habrían podido sumarse al proyecto por carecer de recursos y medios para poder realizar sus respectivas ediciones. De igual manera agradezco a los artistas José Paredes y Pablo Maojo el apreciable gesto que han tenido al sufragarse y generarse sus respectivas ediciones para estar aquí representados compartiendo lugar y ayudando, conjuntamente con el esfuerzo de todos, a construir la carpeta y potenciar, a la vez, lo que yo entiendo que es la mejor de sus virtudes: ser una publicación intergeneracional en la que se mezclan varias generaciones de la gráfica local asturiana.

Amalgama Gráfica Internacional Contemporánea IV Asturias es un proyecto editorial de estampas construido con la única pretensión de realizar un intercambio de estampas entre artistas grabadores contemporáneos. La temática de la estampa, ha sido de libre elección en todas las ediciones realizadas.

Desde la editorial, se consideró la opción de abandonar el proyecto editorial nada más acabar su tercera edición. El proyecto estuvo a punto de suspenderse debido a varios motivos: los elevados gastos de producción de la publicación, la parálisis que sufre el mercado del arte por la situación arrastrada desde la anterior crisis económica, la falta de coleccionistas y socios productores, el problema añadido de la pandemia y sus consecuencias... etc. Estas y otras consideraciones y variables, nos llevaron a reformular el cómo poder continuar con este proyecto sin que se alterase ni se distorsionase su continuidad.

A partir de esta cuarta edición, *Amalgama Gráfica Internacional Contemporánea* se constituye como un proyecto de creación participativo-cooperativo. En pasadas ediciones el recurso económico para sacar adelante la edición era voluntario. Sólo, y a la conclusión del proyecto, se solicitaba una pequeña colaboración económica, no obligatoria, a cambio de unas contraprestaciones que hacían muy atractiva la colaboración con la editorial ya que la misma daba a cambio más catálogos de los comprometidos inicialmente y, si el artista grabador asistía a la Feria internacional de Grabado "FIG Bilbao", le entregaba la publicación en mano, ahorrándose de esta manera el artista que aportaba el recurso los gastos de envío de la edición a su dirección postal, ya que dicho envío final de la edición a la dirección postal del artista corría y corre a cargo del mismo.

Hemos buscado una nueva fórmula a utilizar para poder construir la publicación: la implicación de todos los participantes con una simbólica aportación económica cooperativa entre los integrantes invitados a sumarse al proyecto y la editorial. Estos recursos y otros paralelos por determinar y que la editorial ha de explorar y buscar, son los que de momento nos han permitido cerrar las cuarta, quinta y sexta edición, todas ellas ya en marcha y en construcción.

Inicialmente, el proyecto surgió sin ánimo de continuidad y con el único pretexto de conciliar y fusionar en una carpeta, con obra gráfica, a un grupo de artistas grabadores. Ahora, sin pretenderlo, se ha convertido con esta cuarta edición finalizada y con la quinta y la sexta ya en marcha, en un

acontecimiento clásico del año en el panorama de la gráfica en España desde su primera edición en el año 2017.

El proyecto se ha convertido en una numerosa recopilación de obra gráfica y en un importante censo de artistas grabadores vivos contemporáneos de muy diversas procedencias y con un repertorio de técnicas gráficas muy variado, estando representadas, prácticamente, todos los procesos gráficos conocidos. Los artistas participantes, en su mayoría y sobre manera, están muy vinculados a la gráfica en España; bien por ser nativos, residentes, por vinculaciones obtenidas previamente o por estar próximos a la gráfica hispano-latino-americana a través de los canales de difusión en la red.

El logro de poder construir esta publicación ha sido posible gracias al arrollador avance de las nuevas tecnologías. El poder estar conectados con el planeta entero a través de la red, y más concretamente, tras la creación del foro de grabadores creado por el artista grabador albaceteño Paco Mora, es lo que me ha permitido poner en marcha semejante proyecto; de otra manera, hace tan sólo una veintena de años, a nadie se le hubiera podido ocurrir tal empresa por la inviabilidad de llevarla a cabo. Han sido la tecnología, y más concretamente la red, las que me han permitido llegar hasta los artistas grabadores, conocerlos, hacer una selección de los mismos e invitarles a sumarse, a construir una publicación como ésta.

Esta cuarta edición se ha gestado nuevamente, como en las dos pasadas ediciones, gracias a los colaboradores "socios-productores", que con sus aportaciones en forma de recurso económico me han ayudado nuevamente a paliar los elevados costes de producción de la carpeta. Se trata de nuevo de la Fundación Municipal de Cultura del Ayuntamiento de Gijón y del Instituto Leonés de Cultura, a los que, en esta edición, tenemos que sumar la colaboración del Ayuntamiento de Avilés a través de la Factoría Cultural. Gracias a la colaboración de estas instituciones y a las aportaciones económico-cooperativas aportadas por los artistas invitados a sumarse al proyecto hemos podido generar esta cuarta edición. Agradezco infinitamente la contribución de todos.

Ya queda poco para finalizar esta antepenúltima aventura editorial y me veo forzado a concluir este prólogo. Y al igual que en años anteriores, sin saber del éxito que tendrá nuestro proyecto, inicialmente en la Feria Internacional de Grabado FIG Bilbao y, posteriormente, en los demás lugares en que podamos exhibirlo. Tengo que concluir esta historia, aún en desarrollo, no pudiendo mencionar anécdota alguna o suceso que vaya a acontecer en torno al proyecto. Sin duda que las emociones y sucesos que puedan venir quedarán para siempre en la memoria personal de cada uno de nosotros.

Quiero aprovechar la ocasión para agradecer a todos los artistas su participación y poner en valor el altruismo, el gesto y el esfuerzo que habéis hecho, todo ello, sin preguntar, sin querer saber, poniendo todo vuestro talento, voluntad y trayectoria al servicio de este proyecto editorial. Esta actitud os dignifica. Ha sido un placer y un honor.

Fermín Santos López



Los primeros contactos con la gráfica se dan en los años 80 en la Escuela de Artes Aplicadas de Oviedo. Son la calcografía y la serigrafía las primeras técnicas. En 1990, coincidiendo con un viaje a Falun (Suecia), practiqué en el taller gráfico municipal litografía y calcografía. En 1992 participó en "la isla de los faisanes" con aguafuertes y en la Calcografía Nacional con trabajos a buril. También este año voy con la galería Estampa a la feria de Basilea con un aguafuerte iluminado a mano. En 1996 serigrafías dedicadas al mundo de las guitarras... los últimos trabajos han sido en xilografía, propiciados por Adrián Piera Sol, La Nueva España y Fermin Santos

PABLO MAOJO ACEBEDO

Escultor español nacido en San Pedro de Ambás (Asturias) el 6 de febrero de 1961.

Ha realizado a lo largo de su carrera muchas exposiciones tanto individuales como colectivas. Su primera exposición individual la llevó a cabo en el año 1982, en Villaviciosa, y a esta siguieron exposiciones en Mieres, Turón, Villaviciosa, Oviedo, Gijón, Madrid, Candás, Navelgas, Tineo, Ribadesella, en un período de tiempo que abarca de 1982 a 2013.

Respecto a sus exposiciones colectivas, éstas se han realizado en un periodo que comprende los años 1982, cuando participa en "VII Premio Blanco y Negro, Concurso Nacional de Pintura para Artistas Jóvenes", en el Palacio de las Alhajas de Madrid; y 2011, cuando Participa en la exposición colectiva "Arte asturiano contemporáneo en el Museo de Bellas Artes de Asturias", llevada a cabo en el Museo Barjola de Gijón, Asturias (desde el 12 de marzo al 12 de junio); y "Motivo y motivación", en los Jardines del Museo Evaristo Valle de Gijón, Asturias (del 2 de octubre de 2011 al 29 de enero de 2012). Durante este tiempo ha expuesto, junto con otros artistas en diferentes ciudades de Asturias, en Madrid y en Barcelona dentro de España, pero también ha realizado exposiciones colectivas en el extranjero, como:

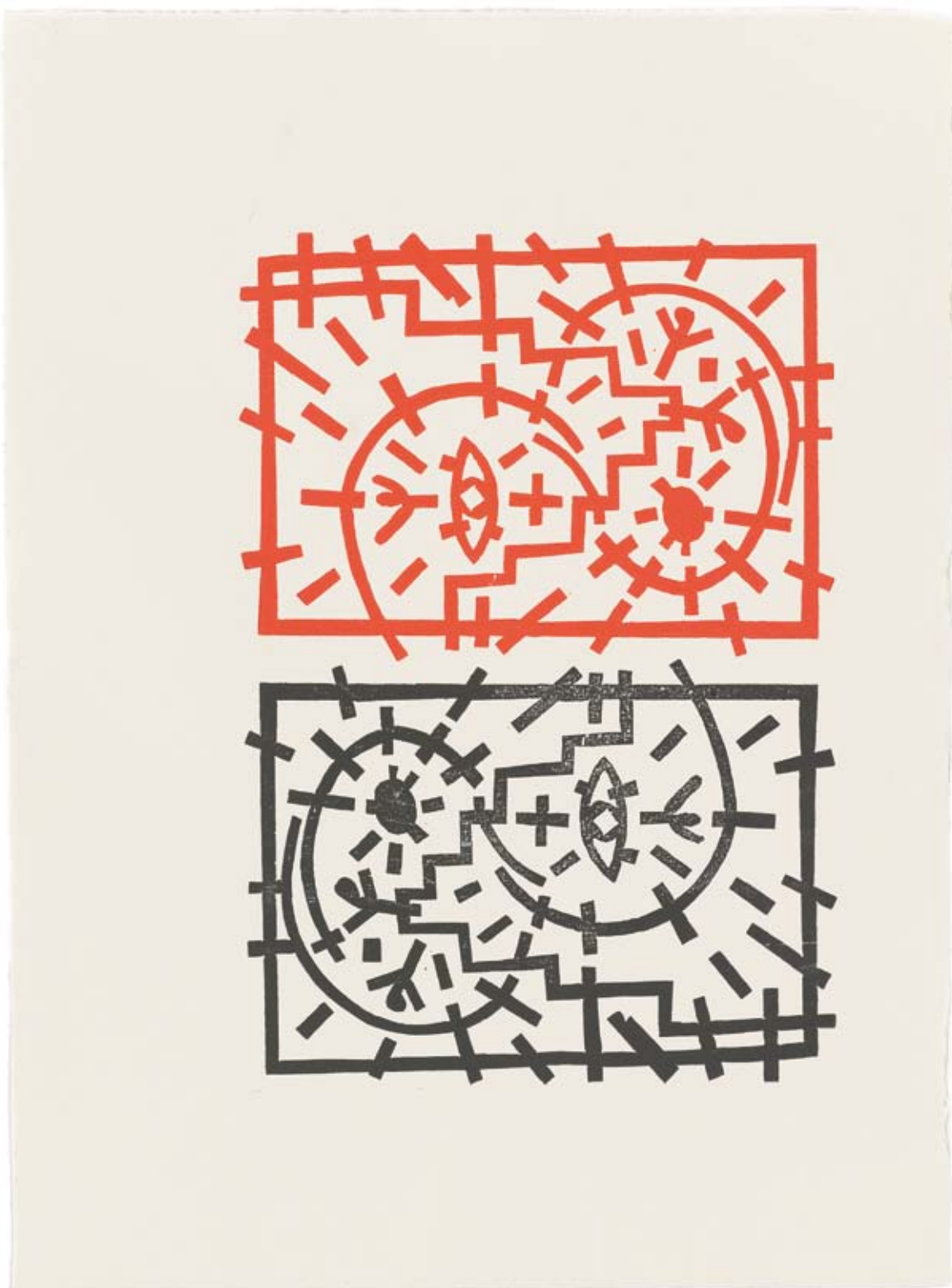
- "Pablo Maojo. Instalación La Barrera Oceánica", Galería Hörnan, Falun, Suecia, en 1989.
- Feria Internacional de Basilea, Suiza (con la Galería Estampa), en 1992.
- Institut de France, Salle Comtesse de Caen, París, 1992.
- "La cuerda del hilo", Galerie im Hof der Backfabrik, Berlín, 2003.

También ha recibido premios a lo largo de su carrera, la Mención especial del Jurado en la II Bienal Nacional de Pintura La Carbonera en 1983, Premio Especial de la -Juventud en el Concurso de Pintura de Lueca en 1985, Primer Premio en el Concurso de Pintura de Tazones y Accésit de Honor en el VIII Certamen de Pintura de Lueca en 1987 y becas "Ayuda a la Nueva Creación" del Centro de Escultura de Candás Museo Antón en 1990 y beca de La Casa Velázquez (Madrid) en 1992.

Por otro lado, ha realizado también obra pública, como:

- Esculturas en Rodiles, 1985, Playa de Rodiles, Villaviciosa, Asturias (desaparecida).
- Homenaje a los Primeros Caminantes de la Sierra, 1988, Navarrulaque, Cercedilla, Madrid.
- Homenaje a Ernesto Winter Blanco, 1989, Oviedo, Asturias.
- Mi personaje de cómic favorito, 1990, Centro de Escultura de Candás, Museo Antón, Asturias.
- Escalada, 1992, Palacio de los Deportes, Gijón, Asturias.
- Algo sobre el agua, s/f, Parque de Ujo, Asturias.
- Sin título, s/f, madera de las traviesas del tren, Villaviciosa.
- Centenario, 2007, Puerto del Musel, Gijón, Asturias.
- Mural, Estación Gregorio Marañón, 2002, Metro de Madrid.
- Esculturas en la empresa SAMOA, Gijón.

Por último, puede destacarse la creación del "Logotipo", logotipo realizado con motivo de la celebración de los actos del ochenta aniversario del nacimiento de Joaquín Rubio Camín en el año 2009, o la presencia de obras suyas en museos e instituciones como: la obra titulada: "Sin título", del año 2007, que puede contemplarse en el I.E.S. Universidad Laboral, de Gijón.



El Xustu

2021 • Xilografía. 2 matrices. 2 tintas



NICHOLAS F. CALLAWAY

El grabado tiene algo de vírico: la reproducción veloz a partir de la matriz –el ARN–. En el caso de *Yegua*, su reproducción es más inestable, más dada a la mutación, puesto que no es un grabado al uso, sino que está realizado a partir de diez sellos de caucho tallados a mano y entintados uno a uno con tampón de tinta.

Para que las diferentes impresiones saliesen lo más parecidas posible entre sí, utilicé una plantilla con la forma de la yegua recortada. Aún así, son inevitables las ligeras variaciones de posición y de tono, un efecto que solo se aprecia al ver el conjunto de la edición. Aprovechando esta circunstancia, fotografié cada una de las estampas para montar una sencilla animación en bucle, en el que la variación –el margen de error– se traduce en el movimiento vivo de una yegua inquieta, que meneaba la cabeza y agita ligeramente las patas y la cola.

Escanea el código para ver el vídeo:



FORMACIÓN

- UNIVERSIDAD COMPLUTENSE DE MADRID. *Doctorado en Bellas Artes* 10/2017.
- UNIVERSIDAD COMPLUTENSE DE MADRID. *Máster en Investigación Artística y Creación (MIAC)* 10/2015 – 9/2017.
- ESCUELA DE ARTE DE OVIEDO. *Grabado y Técnicas de Estampación* 9/2011– 6/2012.
- PATA NEGRA EDICIONES. *Estudia grabado calcográfico con Fermín Santos*. Oviedo; 10/2010 – 8/2011.
- REED COLLEGE. *Licenciado en lingüística y religión*. Portland, OR; 8/2003 – 5/2007.

EXPOSICIONES INDIVIDUALES

- UNDER OVER BEHIND BENEATH. UAM, Madrid; 1-2/2021. Junto con Constanza Dessain.
- SI ESTAS PAREDES HABLASSEN. IIE, Madrid; 11/2019.
- SHIBBOLETH. Espacio Cruce, Madrid; 5/2017.
- ESTANCIAS. Escuela de Arte de Oviedo; 2/2016.
- THE BEASTS. Sala Borrón, Oviedo; 4/2012.
- INSIDER OUT. Casa de Cultura de Avilés; 2/2011.

EXPOSICIONES COLECTIVAS Y FERIAS

- REDITINER, con Archivo Rastro. Comunidad de Madrid; 2020.
- CIRCUITOS DE ARTES PLÁSTICAS. Sala Arte Joven, Madrid; 11/2019–1/2020.
- LABoral, Gijón; 10 – 12/2020
- ARCHIVO RASTRO. C Arte C, Madrid; 2/2019
- DESPEGA 2018. C Arte C, Madrid; 9/2018
- SAN CLAUDIO. IN MEMORIAM. Museo Arqueológico de Asturias; 11/2017.
- EXONARIO. Morón de la Frontera; 3/2017
- LOS MONSTRUOS JUEGAN CON LAS FLORES. La Neomudéjar, Madrid; 11/2016.

OBRA EN COLECCIONES

- COLECCIÓN KELLS. Madrid-Santander; 2019

ESTANCIAS EN MUSEOS Y CENTROS CULTURALES

- BEIRUT ART CENTER: *Prácticas de investigación y museología*. Beirut, Líbano; 2 – 4/2013.
- PEGGY GUGGENHEIM COLLECTION: *Prácticas de museología Venecia*, Italia; 9 – 11/2012.

LIBROS

- MONCLOA COMO PALIMPSESTO (colección Palabras de imágenes) UCM; 2019.

OTROS

- FACTUM ARTE: *Prácticas de impresión digital*. Madrid; 4/2017–7/2017.
- AKRAM ZAATARI: *Asistente Beirut*, Líbano; 7–9/2013.



Yegua

2021 • Xilografía. 1 matriz. 1 tinta

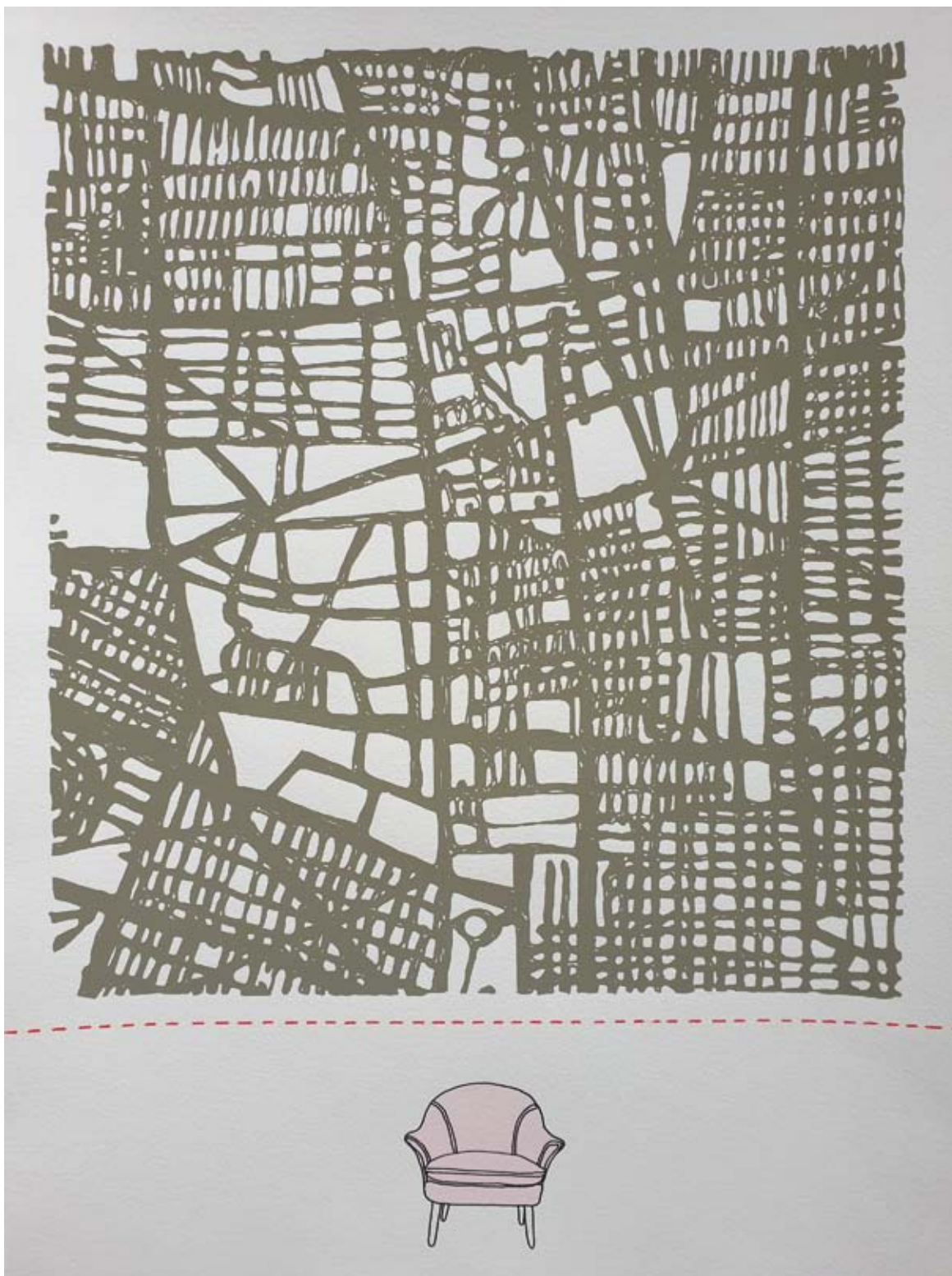


Historias de pandemia: viajes imposibles, mascarilla obligatoria, distancia social, auto confinamiento, vacunación...

FERNANDA ÁLVAREZ

EXPOSICIONES INDIVIDUALES

- 1999 L'Arco la vieya, Oviedo.
- 2000 Centro de Escultura de Candás Museo Antón, Candás.
- 2001 *Echar a volar*. Sala Borrón, Oviedo e itinerancia.
- 2003 *Conjugaciones*. Sala Borrón, Oviedo e itinerancia.
- 2004 *El peso del cuerpo*. El peso del alma. Cajastur, Mieres e itinerancia.
- 2007 *Nana para la pequeña Ofelia*. Sala de Arte Alfara, Oviedo.
- 2008 *Paraísos*. Sala de Arte Alfara, Oviedo.
- 2008 *Desequilibrios*. Escuela de Arte, Oviedo.
- 2008 *Desiderata*. Amaga Galería de Arte, Avilés.
- 2009 *La batalla*. Litografía Viña, Gijón.
- 2009 *Casa*. Amaga Galería de Arte, Avilés.
- 2010 *Jardines imperfectos*. Galería Texu, Oviedo.
- 2009/2011 *Tres Vértices* con Dora Ferrero-Melgar y Elisa Torreira. Museo Olga Costa-José Chávez Morado, Guanajuato (México), promocionada por el Gobierno del Principado de Asturias. Museo Antón, Candás. Casa Duró, Mieres. Centro de Arte Tomás y Valiente, Fuenlabrada (Madrid).
- 2012 *La mano del artista* con Elías G. Benavides. Escuela de Arte de Oviedo.
- 2012/2013 Con Marie-France Bonmariage. Sala de Arte Alfara, Oviedo.
- 2014 *Concéntrico*. Axial Arts Meets.
- 2014 *Cuerpo sólido*. III Festival Miradas de Mujeres. Factoría Cultural, Avilés.
- 2015 *Grietas*. Sala de Arte Alfara, Oviedo.
- 2018 *Los cambios*. Amaga Galería de Arte, Avilés.
- 2019 *Vida*. Con Dora Ferrero-Melgar y Chenky Rodríguez. Comisariada por Ramón Rodríguez. CMAE, Avilés. Sala Alfara, Oviedo. Museo Barjola, Gijón.
- 2019 *Libros de artista y ediciones*. PequeñoSer Galería.
<https://pequesergaleria.wixsite.com/misitio/copia-de-exposicion-actual>
- 2021 *Rituales de pandemia*. DeCeroCreativo, Oviedo.



Viajes imposibles

2021 • Serigrafía y luminada. 3 tintas



Un discurso hecho desde la emoción de un momento, siempre intentando mover algo, dejar escrito un sentimiento y así dejarlo descansar para pasar al siguiente. Esta estampa está llena de simbolismo, el colibrí tomado de la cultura prehispánica, como el mensajero de los dioses, es el que trae desde el otro lado la esperanza. Según la cultura maya, transportaba los deseos y pensamientos de un lado a otro. Los guantes representan ese trabajo diario y cotidiano. El silencio que hay en él, nadie lo ve, nadie lo siente. Es el mundo femenino desde la maternidad, desde la esclavitud de saberte necesitada. El color rojo que tantos significados nos puede traer, uniendo lo positivo y lo negativo en uno solo, dándole fuerza y poder de decisión a la mujer. Y finalmente la copa vacía, lista para llenarse de sueños, de vida.

VALLE BARANDA FERRERO

Gijón, 1979.

Termina sus estudios de Grabado en la escuela de Arte de Oviedo en el 2000, tras lo cual viaja a Guinea Ecuatorial, donde imparte cursos de serigrafía. En el año 2003 se gradúa como Master Printer del Tamarind Institute (USA) y viaja a Oaxaca (México) donde colabora con varios artistas así como imparte clases de litografía.

Desde su vuelta a España ha sido invitada por diferentes instituciones y ha participado en numerosas exposiciones colectivas dentro del mundo de la gráfica.

En el año 2008 fue seleccionada en la Muestra de Artes Plásticas del Principado de Asturias y adjudicataria de la Beca para Artistas de Cajastur.

Desde el año 2007 dirige Alchemy Prints donde colabora con numerosos artistas e imparte cursos formativos tanto en su taller como en la Fundación CIEC donde forma parte del profesorado del Master para la Obra Gráfica.

EDUCACIÓN

2001-2003 Master Printer of Lithography Tamarind Institute. NM. USA
1997-2000 Técnica superior en Grabado Escuela de Artes de Oviedo

PREMIOS y BECAS

2008 Beca para Artistas de Cajastur. Con esta beca viajé a México, para llevar a cabo un proyecto artístico con las técnicas de la xilografía y la estampa digital, en el Taller de Grafica Actual de Oaxaca.

2008 Muestra de Artes Plásticas. Seleccionada en la muestra de Artes plásticas del Principado de Asturias.

EXPOSICIONES INDIVIDUALES

2021 Paradise. Sala Alfara, Oviedo

2010 31 Avispas. Casa de la cultura de Avilés. Instalación con esculturas textiles, video, serigrafía y estampa digital.

EXPOSICIONES COLECTIVAS

• 2021 "Sinergias. Grafica Andando". Casa de los Hevis, Villaviciosa. • 2020 "Realismos. Apariencia y realidad". 451 Shop. Oviedo. "El Arte Construye". Colegio de Arquitectos, Oviedo. • 2019 "Sobre Mujeres Artistas". Colegio oficial de Arquitectos, Oviedo. "Simbiosis". Sala Alfara, Oviedo. "El Hórreo II". Biblioteca Municipal Pola Laviana. • 2017 Correlaciones Atlánticas. Sala Alfara, Oviedo. • 2016 Imprimo. Sala Laudeo, Oviedo. • 2015 Imprimo. Sala Laudeo, Oviedo. • 2014 Primavera. La Casa Negra, Cangas de Onís. • 2013 Fragmentos de Soledad. Sala Lai, Gijón. • 2012 Bienal las Balconadas. Betanzos. • 2011 II Bienal de Mujeres Artistas. Francia. • 2010 L'artdu / surpapier. Francia. • 2009 Todo en Caja. Sala Lai, Gijón. IV Premio Nacional de Litografía. Gijón. • 2008 I Bienal de Mujeres Artistas. Francia. Carmen Arozena. Madrid. Fragmentos de Soledad. Sala Lai, Gijón. Libros de Artista. Litografías Viña, Gijón. Lazos Verdes. Ciudad de Juárez, México. • 2007 III Premio de Litografías Gijón. Migraciones Artísticas. Espacio Astrgal, Gijón.

FERIAS

• 2019 Alma Gráfica. Plaza Trascorrales, Oviedo. FIG Bilbao Palacio Euskalduna, Bilbao. • 2018 FiIG Bilbao Palacio Euskalduna, Bilbao. Alma Gráfica. Plaza Trascorrales, Oviedo. • 2017 FiIG Bilbao Palacio Euskalduna, Bilbao. Alma Gráfica (Plaza Trascorrales, Oviedo) • 2014 Mas que Libros COAM, Madrid • 2013 Estampa El Matadero, Madrid



Los guantes rojos

2021 • Serigrafía. 4 tintas



CARLOS PÉREZ

La pieza con la participo en la carpeta es una serigrafía realizada en los talleres de Alchemy Prints. Una imagen con tres matrices de serigrafía. Basada en una fotografía que yo mismo tomé, posteriormente dibujada manualmente y transferida a la pantalla de serigrafía en un proceso convencional.

Es una composición básica que tiene como tema central una imagen figurativa que explora el volumen de la figura y busca una armonía de yuxtaposición de colores para crear un ambiente cálido e inquietante. Formalmente es una figura sentada vista de frente desde el punto de espectador, relacionándolo directamente como una parte central de la imagen. El personaje central no se puede identificar formalmente pues no se ve su rostro para dejar así una ventana abierta a la interpretación de la identidad por parte del espectador.

Como mucha de mi obra personal busca un fin narrativo en el cual la posición de la figura central es inquietante y en movimiento. Las manos del personaje son las principales esferas de atención en la composición, evocando una acción de reacción por algo en el ambiente lo cual busca crear una imagen narrativa alusiva a trabajos realizados por otros artistas figurativos contemporáneos del siglo XXI.

De raíces y cultura hispanoamericanas, de formación y estudios norteamericanos, afincado desde hace diez años en Asturias, Carlos Francisco Pérez (Bogotá, 1977) es un grabador que no excitaría en definir itinerante. Y su itinerancia se da en dos sendas paralelas: la del viajero real y la del viajero imaginario.

El viajero real se desplaza con propiedad por el mundo y oscila seguro entre dos idiomas y dos culturas. De niño emigra de su Colombia natal a los Estados Unidos donde se naturaliza y a diez y nueve años, tras un largo viaje iniciático por toda Europa, emprende el difícil oficio para el que ha sido elegido: el arte. Inicia sus estudios de pintura, fotografía y grabado en Kansas City, los prosigue obteniendo su licenciatura en la Universidad de Nuevo México (Albuquerque) y los culmina con éxito especializándose en ese crisol de las artes gráficas que son los talleres de grabado de Oaxaca.

En el 2007 monta en la localidad rural de Sta. Eulalia de Cabranes el taller Alchemy Prints que, más que un taller, es un laboratorio macondiano en que bullen las ideas que se complementan con la experimentación de toda suerte de técnicas: desde las más tradicionales hasta las más actualizadas en el campo de las artes gráficas aplicadas.

La llegada a España coincide con el inicio de una consolidación de su personalidad artística que lo ve participando en diferentes certámenes y exposiciones en Hispanoamérica y España como en el caso de "Xilografías" en el Museo de Santo Domingo de Oaxaca en 2004, el "III Premio Nacional de Litografía ciudad de Gijón" en 2007, en 2008 en las colectivas "Lazos Verdes", Ciudad de Juárez (México) y "Libros de Artista" en Gijón, en 2009 seleccionado para formar parte de la XX edición de la Muestra de Arte Joven del Principado de Asturias.

FORMACIÓN

- 2002 Lic. Bellas Artes Especialidad en Pintura y Grabado. Universidad de Nuevo México Albuquerque, New México, USA.
- 1996-1998 Estudios de Fotografía y Procedimientos Digitales. Johnson County Community College Overland Park, Kansas, USA.

EXPOSICIONES COLECTIVAS

- 2021 "Sinergias. Grafica Andando" Casa de los Hevia, Villaviciosa.
- 2020 "Realismos. Apariencia y realidad" 451 Shop, Oviedo.
- "El Arte Construye" Colegio de Arquitectos, Oviedo.
- 2019 "Simbiosis" Sala Alfara, Oviedo.
- "El Hórreo II" Centro de Escultura de Candás, Museo Antón.
- 2017 "Correlaciones Atlánticas" Sala Alfara, Oviedo.
- 2014 "Primavera" La Casa Negra, Cangas de Onís.
- 2013 "Fragmentos de Soledad" Sala Lai, Gijón.
- 2012 Bial de pintura Balconadas de Betanzos Betanzos, A Coruña.
- 2011 "Delicias" Sala Lai, Gijón.
- 2010 "Arboles. Tango de su..." Sala Lai, Gijón.
- "Salle du Foirail. L'art du/ sur papier" Perpignan, Francia.
- 2009 "Todo en caja" Sala Lai, Gijón.
- 2008 "Libros de Artista" Litografías Viña, Gijón.
- "Lazos Verdes" Ciudad de Juárez, México.
- "Entorno e Intimidad" (CMAE) Avilés.
- 2007 "Migraciones Artísticas" Espacio Astragal, Gijón.
- 2006 "Archivo Abierto" Sala Lai, Gijón.
- 2004 Xilografías Museo de Santo Domingo Oaxaca, México.

PREMIOS Y CONCURSOS

- 2009 "Muestra de Artes Plásticas del Principado de Asturias" Itinerante.
- "Premio Internacional de grabado Carmen Arozena" Itinerante.
- "Joven Estampa" La Habana, Cuba.
- 2007 "I Certamen de Grabado Bodegas Bretón" Rioja.
- "III Premio Nacional de Litografía ciudad de Gijón" Gijón.

EXPOSICIONES INDIVIDUALES

- 2020 "Paradise" (proyecto Exponente) Sala Alfara, Oviedo.
- 2014 "Nahualli" Sala Lai, Gijón.
- "Obra Grafica de Carlos F. Perez" Lola Orato, Oviedo.
- 2011 "Errante Itinerante" Casa de la cultura, Avilés.

FERIAS DE ARTE

- 2020 Alma Gráfica Versión Online, Oviedo.
- 2019 Alma Gráfica Plaza Trascorales, Oviedo.
- Fig Bilbao Palacio Euskalduna, Bilbao.
- 2018 Fig Bilbao Palacio Euskalduna, Bilbao.
- Alma Gráfica Plaza Trascorales, Oviedo.
- 2017 Fig Bilbao Palacio Euskalduna, Bilbao.
- Alma Gráfica Plaza Trascorales, Oviedo.
- 2014 Mas que Libros Stand 55, COAM, Madrid.
- 2013 Estampa El Matadero, Madrid.



Summer

2021 • Serigrafía. 4 tintas



La estampa que apporto a la cuarta edición de Amalgama gráfica Contemporánea, está realizada con técnica serigráfica e impresa en cuatro tintas de colores distintos. La imagen es una mancha de naturaleza abstracta, una mancha dividida en dos partes de forma horizontal, donde se reflejan algunas de las inquietudes que están presentes en mi trabajo de forma habitual, el espacio interior que habitamos, la dicotomía entre luz y sombra, la naturaleza del vacío y la impermanencia. Todas estas cuestiones subyacen en esta obra, reflexionando sobre ellas y tocando su resistencia, cabe citar a John Berger y hacer extensible sus palabras sobre el dibujo, a la obra gráfica, cuando dice, "...los dibujos ofrecen hospitalidad a una compañía invisible que está con nosotros, la estructura esencial del espíritu humano."

Berger, John. "Sobre el dibujo"

JACOBO DE LA PEÑA "ISRAEL"

La Coruña, 1974.

FORMACIÓN

- Técnico superior de Artes plásticas y diseño, Grabado y Estampación. Escuela de Arte de Oviedo.
- Estudios de Grado en Artes. UOC, Universitat Oberta de Catalunya.
- Beca formación de Grabado y Edición. Taller Mayor 28. Madrid.
- Edición de Arte. Escuela de Arte de Oviedo.

ACTIVIDAD PROFESIONAL

- Edición y estampación. 42 Líneas Ediciones de Arte.
- Ilustrador. Estudio L.Aulló. Oviedo.
- Diseñador gráfico. "Pícaro producciones audiovisuales, S.L." Oviedo.
- Ilustrador. Big Health Data Consulting.
- Profesor de Grabado y técnicas de Estampación. Consejería de Educación del Principado de Asturias. Escuela de Arte de Oviedo.

EXPOSICIONES INDIVIDUALES (SELECCIÓN)

- Casa Municipal de Cultura. Avilés. • Sala Borrón de Oviedo e itinerancia.
- Galería Espacio Líquido. Gijón. • Sala Alfara. Oviedo. • Galería Texu. Oviedo. • Galería dos Ajolotes. Oviedo.

EXPOSICIONES COLECTIVAS (SELECCIÓN)

- Muestra Regional de Artes Plásticas del Principado de Asturias (varias ediciones).
- Certamen Nacional de Pintura de Lurcar (varias ediciones).
- Estampa. Galería Dasto. Feria de Arte Contemporáneo. Madrid.
- Bienal Nacional de Pintura "La Carbonera". Langreo e itinerancia (varias ediciones).
- Premios Nacionales de Grabado. Museo del Grabado Español Contemporáneo. Marbella (varias ediciones).
- Itinerarios de la gráfica Asturiana, Centro de Arte Revillagigedo. Gijón y Centre de la Gravure et de L'Image Imprimée de la Communauté Française de Belgique, La Luvrière.
- "¿Que arte...?, discursos sin fronteras. 4º centenario de la Universidad de Oviedo. Edificio Histórico. Oviedo. • "Obra gráfica en papel japonés Inshu Washi". Museo de Aoya. Japón. • "L'art del paper. 10 anys de col·laboració amb Japó". Artesanía Catalunya. Barcelona. • Arte Contemporáneo Asturiano en los Fondos del Museo de Bellas Artes de Asturias. Artistas Nacidos en las Décadas de 1960, 1970 y 1980. Museo Barjola, Gijón.
- Certamen nacional de pintura Contemporánea, Casimiro Baragaña (varias ediciones).
- "Imprimo, diálogos con la obra gráfica". Universidad de Oviedo. Edificio Laudeo, Oviedo. • Libros mutantes. Madrid art book Fair. Madrid. • "No libro, libros de artista". Ivorypress. Madrid.

PREMIOS, BECAS (SELECCIÓN)

- Premio fin de Carrera. Escuela de Arte de Oviedo.
- Muestra Regional de Artes Plásticas de Asturias (varias ediciones).
- Premio Galería El Catalejo. VII Premios Nacionales del Grabado Español Contemporáneo. Marbella.
- Premio adquisición XII Bienal Nacional de Pintura "La Carbonera".
- Primer premio. III Certamen Nacional de pintura "Casimiro Baragaña".
- Primer premio. II Certamen de Grabado, "Alfara".
- Primer premio. VI Certamen de pintura UGT Asturias.
- Medalla de oro. Premio Cajastur. XLI Certamen Internacional de Arte de Lurcar.

OBRA EN COLECCIONES (SELECCIÓN)

- Cajastur. • Biblioteca Nacional. Madrid. • Museo de Bellas Artes de Asturias. • Principado de Asturias. • Mutua Madrileña. Oviedo.
- Fundación Municipal de Cultura de Siero. • Museo de Grabado Español Contemporáneo. Marbella.



Sin título

2021 • Serigrafía. 4 tintas



Una parábola india cuenta que seis hombres ciegos querían saber cómo era un elefante que había llegado a su pueblo. Cuando lo encontraron, se pusieron a palparlo para adivinar la figura y forma del paquidermo. Uno tocó la trompa y afirmó que era un ser lábil cual serpiente; pero otro, que había tropezado con una pata, no dudó en contradecirlo, pues le pareció un animal totalmente recto como un árbol; se oyó una queja del que, al pincharse con un colmillo, lo proclamó animal hiriente; sin embargo, el que se puso junto a su oreja, lo notó muy suave y agradable; el que tiró de la cola, lo creyó severo como una fusta y el último, al posar sus manos sobre el lomo duro, lo interpretó como bestia impenetrable. Y, así, cada cual, seguimos tanteando la vida, con la carga inherente de nuestro elefante y procurando protegerlo de tantos y tantos elefantes ajenos...

MARÍA MIERES

Mieres, 1977.

Es técnica superior de artes plásticas y diseño en Ilustración y técnica superior en grabado y estampación, por la Escuela de Arte Oviedo, Asturias.

FORMACIÓN COMPLEMENTARIA

- "Técnicas mixtas de estampación" por Acacio Puig y Pavel Castell, Centro Andaluz de Arte Seriado, Jaén, 1998.
- Curso de serigrafía sobre cerámica por Emilio Rodríguez, EAO, 1999.
- "Curso de edición de calcografía y litográfica" por Alfredo Cuervo, Litografía Viña, Gijón. 2000-2001.
- "Diseño del automóvil" por Boris Fabris, EAO, 2017.
- "Iniciación a la infografía" por Andrés F. Torcida, EAO, 2017.
- "Diseño de personaje" por Guillome Clarisse, EAO, 2018.

EXPERIENCIA

- Iª y IIª Muestra de Grabado Calcográfico Ciudad de Oviedo, Biblioteca del Fontán. Aulario Campus Milán, 1996-1997.
- III Trienal de Obra Gráfica, Museo Revillagigedo, Gijón. 2002-2003.
- Alumnos de Erasmus. Campus Universitario del Milán, Oviedo, 2003.
- Miembro del grupo "Sobreimpresión" Ediciones "Imprimo", Universidad de Oviedo, de 2014 a 2017.
- Talleres de grabado artístico para niños y jóvenes, Mieres, desde 2013.

OTRAS COLABORACIONES

- Museo Antón de Candás, IX Aniversario. Estampación obra gráfica Xana Khale, 1998.
- Cajastur, realización de carpeta con obra gráfica, 2003.
- Ayuntamiento de Mieres, cartel Antroxu, 2005.
- La Caixa. "Imagen e identidad" Antiguo Instituto Jovellanos, Gijón, 2007.
- Museo Nicanor Piñole, taller didáctico infantil. Gijón, 2007.
- EAO Feria Libro Gijón, 2018.

EXPOSICIONES INDIVIDUALES

- OBRA GRÁFICA, Galería Trench Gallery, Punta del Este, Uruguay, 2003.
- "MINIMOMENTOS", Sala de Arte Alfara, Oviedo 2006.
- "MISOTOHIRSUTO" Función Lenguaje, Madrid, 2013; Sala de Arte Alfara, Oviedo, oct 2013.

ALGUNAS EXPOSICIONES COLECTIVAS

- Litografía Viña, Gijón, 2002. • "IMPRONTA" Museo Antiguo Instituto Jovellanos, Gijón, 2002; El Jardinillo, Murcia, 2003. • "DE LO NUEVO" Cajastur, Mieres, Oviedo, Gijón 2003. EAO, 2003. • "MOTIVA", EAO, 2004.
- "IMPRONTA II" Salas Cajastur, Mieres, Oviedo, Gijón, 2005. • "A LA CONTRA" Centro de Arte Casa Duró, Mieres; EAO, 2005 y CMAE, Avilés, 2006. • "SEMÁNTICA" Centro de Arte Casa Duró, Mieres, 2006. • "15 ARTISTAS Y LA INFANCIA" Sala de Arte Alfara, Oviedo, 2006.
- "TEXTURA" Centro de Arte Casa Duró, Mieres; EAO, 2007. • "¿QUÉ ARTE?" Exposición 400 Aniversario de la Universidad, Sala Laudeo, Oviedo, 2008. • "ARTE CONTEMPORANEO ASTURIANO" Museo Barjola, Gijón, 2011. • "MUJERES ARTISTAS" Museo de La Siderurgia, La Felguera, 2014. • "IMPRIMO" Universidad de Oviedo. Sala Laudeo, 2017. • "EL OFICIO DE ILUSTRAR" Centro Cultural integrado Pumarín Sur, Gijón, 2017. • FRAGMENTOS - C. Cultural integrado Pumarín Sur, Gijón, 2017.
- INTEGRARTE Antiguo Instituto Jovellanos, Gijón, 2018. • "ESTÉTICA MATERIAL" EAO, 2018.

OBRA

Su obra se encuentra en los fondos de Liberbank, Litografía Viña, Museo BBAA. Además ha realizado ilustraciones para libros, revistas y publicidad.



Elefantes

2021 • Xilografia e matrizes. 2 tintas



ANA VILA

Este planeta que habitamos es único, es un Paraíso. Un Paraíso formado por multitud de elementos relacionados entre si en un equilibrio continuo y frágil ante los avances técnicos humanos.

Desde hace tiempo, mas de 40 años, que oigo a organizaciones medioambientales hablar del gran problema al que nos enfrentamos, el cambio climático: que causa miles de muertos, hambrunas desertización, inundaciones y movimientos migratorios, entre otras cosas, sin que los centros de poder de este planeta tomen partido para protegerlo.

Ahora estamos en el tiempo de descuento. El peligro es inminente, el planeta empieza a notar sus efectos y ya no se puede decir que son hechos aislados. Si no actuamos rápidamente, si no tomamos conciencia perderemos el Paraíso.

Oviedo, 1954.

Se inicia en el mundo de la plástica, en el campo de la cerámica, en el Taller Escuela de Daniel Gutiérrez (1982), y posteriormente en la Escuela de cerámica de Avilés. Graduada en Serigrafía en la Escuela de Arte de Oviedo en 1995, y en el 2000 como Técnico Superior en Grabado y Estampación, en el mismo centro académico. Posteriormente asiste a distintos cursos y seminarios. En el 2002 abre el taller artería. En 2006 comienza a impartir cursos de pintura en la Fundación Municipal de Cultura del Ayuntamiento Gijón en los talleres de la Universidad Popular.

EXPOSICIONES OBRA GRÁFICA

1995. Escuela de Arte, Oviedo. Thomas Danby Collage, Leeds-Inglterra.

2004. Impronta 1. Casa Duro, Mieres. CC Antiguo Instituto, Gijón

2005. Impronta 2. Sala de exposiciones Cajastur, Avilés

Itinerarios de la gráfica contemporánea Asturiana.

2006. Centro cultural Cajastur, Palacio de Revillagigedo, Gijón.

2007. Centre de la Gravure et de l'image imprimée de la Communauté Française de Belgique.

2007. Agua, Galería Alfara, Oviedo.

2007. Diálogos transversales, Oberhessisches Museum, Giessen (Alemania).

2009. Jardines de algodón, Galería Alfara, Oviedo.

2011. Flores de Azar, Galería Alfara, Oviedo.

2014. Territorios interiores, Alfara.

COMISARIADO

2004 y 2005. Impronta 1 y 2 junto a Jaime Rodríguez.



Perder el paraíso

2021 • Aditiva calcográficas y directas calcográficas. 2 matrices. 2 tintas



Gira el mundo gira da vueltas;
la historia —dicen— se repite
e insiste el mar... que se sucede.

El alba vuelve cada día
y cuando el sol desiste y cede
también la noche nos visita.

Y sin embargo yo que miro
sé que no vuelvo resucito
siendo un extraño de mí mismo

que el mundo-sueño en el que vivo
no ha de volver y yo así mismo
ni me sucedo ¡ay! ni me repito.

Ignacio de Porres

CRISTINA MONEO

Covarrubias, Burgos, (1968).

Licenciada en Bellas Artes en el año 1993, en la Universidad del País Vasco.

Desarrolla una participación continuada en talleres formativos (Sumi-e, Sodo, Taichí y diversas técnicas de especialización en obra gráfica), que complementa e integra haciendo evolucionar su investigación artística.

Sus trabajos tienen sus raíces en el arte informal, el expresionismo abstracto, la abstracción lírica, las culturas primigenias y el arte oriental.

Poseen ejemplares de su obra gráfica en la Biblioteca Nacional de Madrid, la Diputación de Valladolid, Faculty of The Juilliard School, en New York, Music Academy of the West, Santa Barbara, California.

EXPOSICIONES MÁS RECIENTES

2014. Exposición de Obra Gráfica y Pintura en la Galería Amaga.

2014 / 2015. Comisaría y Artista partícipe del Proyecto Creativo Expositivo GRÁFICA | ANDANDO, con Exposición en itinerancia: Gijón, Corredoira Gráfica. Avilés, Galería Amaga. Oviedo, Galería Murillo. Valladolid, Sala del Teatro Zorrilla.

2016. Sala del Archivo, Covarrubias.

2017. FIG Bilbao (Feria de Arte sobre Papel).

Proyecto Creativo/Expositivo, "Correlaciones Atlánticas", Exposición colectiva en la Galería Alfara, Oviedo.

Exposición en Galleria Kunst-Schaefer (Wiesbaden, Alemania).

Exposición en La Bottega d'ell Arte, (Burgos).

2018. Galería STEP STON GALERY, Dublín.

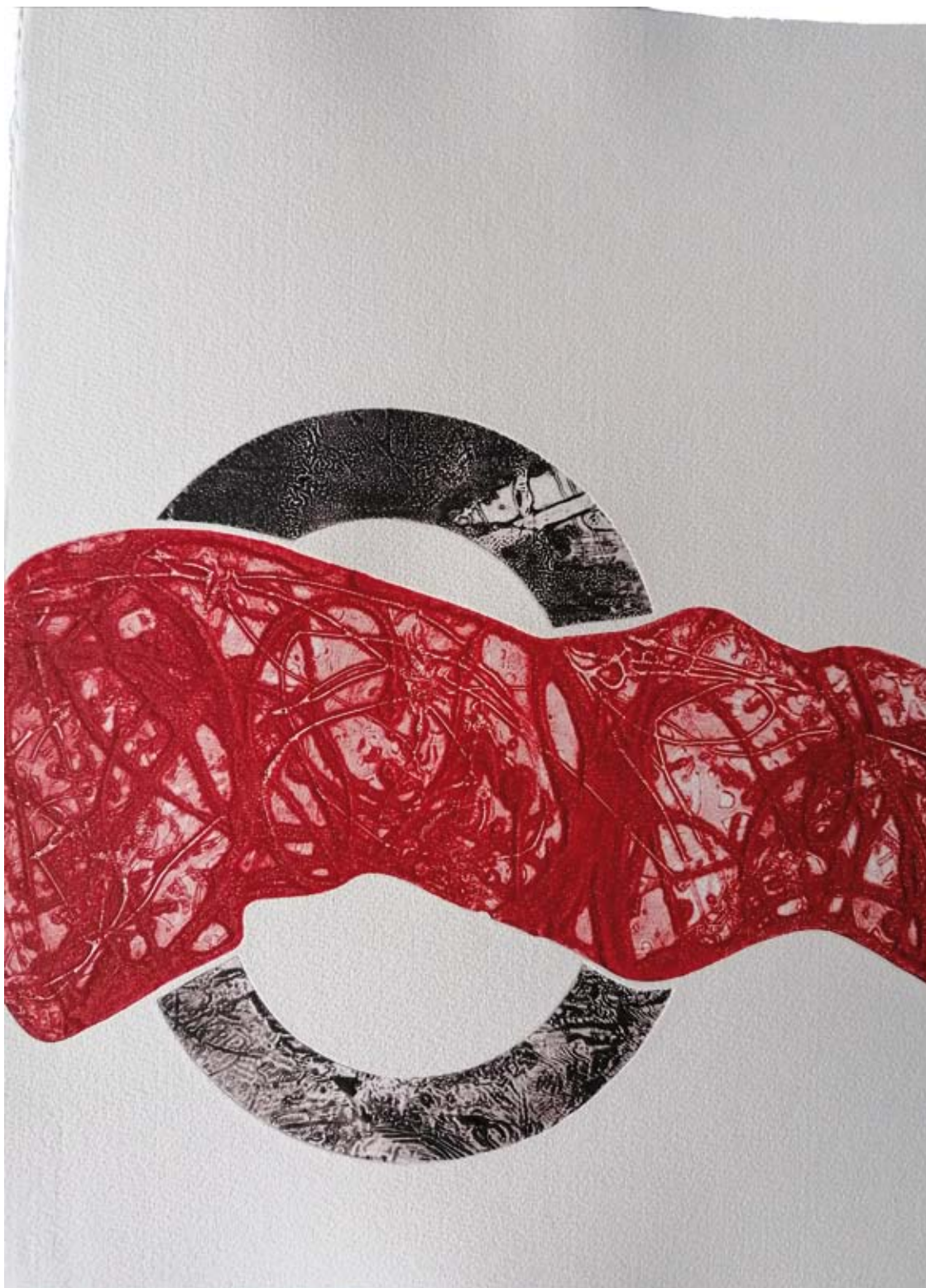
Su obra fue seleccionada y premiada con el Tercer Premio, en la Bienal Internacional de Grabado Aguafuerte, Valladolid, en 2007 y 2009.

PARTICIPACIÓN EN FERIAS INTERNACIONALES

- Maison & Object, París.
- Equip Hotel, París.
- IMM-Colonge, Alemania.
- Ambiente, Frankfurt, Alemania.
- Salone mobili, Milano, Italia.

Organiza y dirige talleres de arte para adultos y niños.

Desde 2001 tiene su estudio taller de pintura y grabado en Asturias (Santa Mera, Villaviciosa).



Gira

2021 • Aditivas calcográficas. 3 matrices. 2 tintas



FRANCISCO REDONDO

La escena narra el recorrido de una mancha en forma de hoja hasta que se deposita en el suelo de una caja. Es una representación de un proceso de impresión básico: simetría, positivo, negativo, matriz y soporte. La tinta, representada por la hoja, pasa por una matriz, que es el agujero con forma de hoja gofrado en la tapa de la caja, y se deposita como imagen sobre un soporte.

La tirada está realizada en su totalidad a mano. En un cartón compacto recorto las formas y las utilizo para realizar los gofrados, usando solo la presión de los dedos para ello. Con el recorte de la hoja creo un tampón para imprimir la tina. En otros trabajos de esta serie me aprovecho de las plantillas para hacer estarcidos, por lo general con carboncillo. En este caso considero que la irregularidad que crea la tampografía en la impresión añade valor a la imagen.

Desde hace años utilizo métodos poco tradicionales para realizar obra gráfica. En muchos de ellos el valor manual y la consideración que hago hacia la matriz y el soporte, que en la mayoría de los casos son la misma cosa, marcan el resultado, estética y conceptualmente.

ESTUDIOS

- Técnico Especialista Superior en Grabado y Técnicas de Estampación. (Escuela de Arte de Oviedo).
- Titulado Superior en Diseño Gráfico. (Escuela Superior de Artes de Asturias, Avilés).

PREMIOS

- Seleccionado para la Muestra Regional de Escultura del Principado de Asturias en 1990 y 1991.
- Seleccionado para la exposición "De lo Nuevo del 92" organizada por la Caja de Ahorros de Asturias.
- Seleccionado para representar a Asturias en el apartado de escultura en el evento "Galicia Tierra Única" 1998.
- Seleccionado para la exposición del 10º Aniversario del Museo Barjola de Gijón 1998.
- Seleccionado para la exposición del "Certamen de Arte de Luear en 2003".
- Premiado en la 8ª Bienal de pequeño formato Daniel Martínez Pedrayes en 2010.
- Primer premio en la II Bienal Iberoamericana de Diseño (BID1 O) en el apartado de proyectos, en la categoría de diseño gráfico "diseño para todos" en 2010.
- Finalista I Concurso de Intervenciones Artísticas en la Naturaleza de Asturias en 2011.
- Beca AlNorte 2013, "XII Semana Nacional de Arte Contemporáneo de Asturias".
- Seleccionado para la exposición del "Certamen de Arte de Luear 2014".
- Premio Ayuntamiento de Valdés "Certamen de Arte de Luear 2015".
- Finalista "X Certamen Nacional de pintura Miradas 2016" Alicante.
- Finalista "24 Premio Internacional de Gráfica Máximo 2016".
- Nominado para recibir la medalla de honor de la Feria de Arte Ciudad de Oviedo 2016.
- Finalista "I Concurso Internacional de Murales de Estepona 2017".
- Finalista "XI Certamen Nacional de pintura Miradas 2018" Alicante.
- Finalista "XVI Bienal de Arte Casa Consuelo 2018" Valdés.
- Premio "V Certamen internacional de Obra Gráfica alfaRa".
- Finalista Certamen Nacional de Pintura Contemporánea Casimiro Baragaña 2019.
- Finalista Beca Internacional Enate 2020.
- Finalista "XVII Bienal de Arte Casa Consuelo 2021" Valdés.
- Finalista "6º Certamen de Fotografía Urbana Contemporánea Leonesa".

EXPOSICIONES

INDIVIDUALES

- Sala Borrón (Oviedo). • Sala de exposiciones del Ayuntamiento de Cangas del Narcea. • Galería TEXU (Oviedo). • Galería Amaga (Avilés). • Casa de Cultura Palacio de Omaña de Cangas del Narcea. • Antigua Pescadería, Centro Niemeyer (Avilés).

COLECTIVAS

- Candás, Luear, León, Vigo, A Coruña, El Ferrol, Ponferrada, Oviedo, Gijón, Avilés, Barcelona, Madrid, Valencia, Viana do Castelo, Lisboa, Gales, Glasgow, Berlín, París, México DF, etc.

OBRA

- Colecciones particulares, espacios públicos y obras efímeras en la calle.



Hoja

2021 • Gofrado y tampografía



FAINA MANCHÓN GONZÁLEZ

El premio Nobel de medicina Santiago Ramón y Cajal decía que "Las neuronas son... células de formas delicadas y elegantes, las misteriosas mariposas del alma, cuyo batir de alas quién sabe si esclarecerá algún día el secreto de la vida mental." y que "Todo hombre puede ser, si se lo propone, escultor de su propio cerebro."

Hoy sabemos que de forma consciente o inconsciente y continuamente, nuestro cerebro y nuestra mente se retroalimentan, trabajan conjuntamente, y que, en cierto sentido, todo nuestro cuerpo piensa. En la estampa he querido plasmar atisbos de esos relámpagos, saltos en el vacío, señales en que nuestra mente se activa, crea y se recrea a través del cerebro y a la inversa. También, en un círculo, ese impulso eléctrico, ese pensamiento inusual, distinto, que nos hace exclamar "Eureka", en el que podemos sentir con todo nuestro cuerpo, VER, soñar despierto. Ese instante, que posibilita que todo esté en conexión. Ese aleteo de mariposa, en que sentimos, aunque sea fugazmente, que nuestra mente se expande, que podemos repercutir unos en otros. Intuimos, como decía Ramón y Cajal, que podemos ser escultores de nuestro cerebro, pensar y vivir de manera diferente. Que otro yo es posible...que otro mundo es posible.

Berciana, natural de Ponferrada (León).

Maestra de taller de Artes Plásticas y Diseño, especializada en Grabado y Técnicas de Estampación por la escuela de Arte de Oviedo (1997). Ha ampliado sus conocimientos realizando cursos relacionados con su carrera artística (programas de diseño, edición, TIC, grabado y técnicas de estampación) y cursado estudios de diplomatura de Turismo.

Su actitud frente al arte gráfico hace que experimente con diversas técnicas de estampación en combinación con las nuevas tecnologías.

Desde sus inicios en las artes plásticas ha realizado exposiciones tanto individuales como colectivas en Asturias, Castilla y León y Ecuador (intercambio artístico con la Estampería Quiteña).

Ha trabajado como diseñadora gráfica y en imprentas (Ponferrada, Lugo). Realizado ponencias e impartido diferentes cursos de formación en distintos organismos (INFE, CFIE). Ha sido profesora de los módulos de Técnicas de Estampación y Grabado, Edición de Arte y de Bachillerato Artístico en la Escuela de Arte de Oviedo. Del módulo de Técnicas de Estampación y Grabado y de Bachillerato Artístico en la Escuela de Arte y Superior de Diseño de Pamplona. De Fotografía Aplicada al Diseño Gráfico y Diseño de Producto en la Escuela Superior de Arte de Avilés. Profesora del módulo Arte Final (Procesos de Impresión) en la Escuela de Arte y Superior de Diseño "Virgen del Mirón" (Soria) y del módulo de Ilustración (Técnicas gráficas tradicionales) en la Escuela de Arte y Superior de Diseño "Antonio Faílde" (Orense).

Actualmente, desde el año 2013, imparte clases de maestra de taller en Técnicas de Estampación y Grabado en la Escuela de Arte y Superior de Diseño Ramón Falcón de Lugo.

Su principal labor e inquietud, además de la enseñanza es la de promover y divulgar el grabado como medio de expresión artística.



En conexión

2021 • Serigrafía. 4 tintas + foil



RAMÓN ISIDORO

Una pieza solar, ardiente, sonora.
Una pieza para días de desierto, o
para días de esperanza.

Con el color como estado de gracia
y quizá con la ironía anclada en
la referencia festiva del título,
la estampa *Carnival song* nace
de un lienzo original de grandes
dimensiones en el que la monocromía
es solo un pretexto para una intensa
actividad pictórica.

Meditación en capas, parpadeo,
ritmo, densidad, expansión.

El sutil subrayado de la ventana
perimetral que actúa de marco y
contrapunto, generando decenas de
tonos y semitonos, la profundidad
que aporta el lavado del color hacia
la base, con sutiles goteos, y el amplio
catálogo de texturas, suman retos
al trabajo de estampación, razón
por la que se ha elegido la técnica
calcográfica que, pese a su dificultad,
es la que consigue fidelizar con éxito
todas estas calidades.

Laila Bermúdez

Nacido en Valencia de Don Juan (León) en 1964, se forma en la Escuela de Arte y Superior de Conservación y Restauración de BB.CC. y Pintura de León, especializándose en Grabado y Técnicas de Estampación. En 1990 se traslada a Asturias.

Su trayectoria creativa se puede rastrear desde principios de los años 90 hasta la actualidad en un buen número de muestras individuales y colectivas, y en la nutrida bibliografía que las acompaña. Se han visto sus trabajos en numerosos espacios públicos y en galerías privadas en Madrid, Zaragoza, Granada, Málaga, Toledo, Castilla y León, Cantabria, Asturias, Lisboa y Venecia, y en ferias como FIL (Feria Internacional de Arte de Lisboa), ARCO (Madrid) y Arte Santander. Entre sus últimas muestras se puede referenciar *Fulgor* en el Museo de Bellas Artes de Asturias, *Intuición* en el Instituto Leonés de Cultura en León, *La estrategia del aire* en la galería madrileña Puxagallery o *Pinturas vagarosas* en la galería leonesa Ármaga o Ecos itinerante por centros culturales del Principado de Asturias.

La literatura, la poesía, y la música –fundamentalmente contemporánea–, son fuentes de inspiración que ha incorporado a su investigación pictórica, desde un planteamiento en el que la abstracción ha sido elegida como el lenguaje y el medio donde intenta que fructifique la belleza, la emoción y sus contrarios.

En otro ámbito, ha realizado el diseño y la dirección expositiva de más de un centenar de muestras, fundamentalmente de artes plásticas, producidas por distintos centros de referencia –Fundación María Cristina Masaveu, Fundación Príncipe de Asturias, Palacio Revillagigedo, LABORAL Centro de Arte, Fundación Municipal de Cultura de Gijón, Universidad de Oviedo, Fundación Banco Sabadell, Colección de Arte Banco Sabadell, Centro Cultural Óscar Niemeyer–, así como el diseño escénico de diferentes eventos, como las galas del Festival Internacional de Cine de Gijón y del Festival de Cine de Sevilla, las escenografías de las giras de grupos musicales, principalmente Manta Ray, a quienes que se suman otras formaciones de su entorno. Esta última actividad ha supuesto un viaje de ida y vuelta también para su trabajo creativo, plasmado en diferentes proyectos –como *Hypersonic Paintings*–, presentados en el Museo Barjola, Gijón, y en el Edificio Histórico de la Universidad de Oviedo.

Ha sido seleccionado y premiado en varios certámenes artísticos de la escena nacional, y su obra se encuentra en colecciones públicas y privadas. Entre las públicas, destaca su presencia en las colecciones de Colección de Arte Banco Sabadell, Fundació Pilar i Joan Miró, Fundación Cultural Italo-Sueca (Venecia), Fundación Princesa de Asturias, Museo de Bellas Artes de Asturias, Universidad de Oviedo, Diputación de León, Instituto Leonés de Cultura, Fundación Cajastur Liberbank, Consejería de Cultura del Principado de Asturias, Colegio Oficial de Arquitectos de León, Sidercal Minerales S.A. (Asturias), Colección *Esencias* (Barcelona), los Ayuntamientos de Avilés, Vegadeo, Siero, Valencia de Don Juan, y en la Pinacoteca Municipal “Eduardo Úrculo” (Langreo).



Carnival Song

2021 • Hueco grabado láser. 3 matrices. 3 tintas



ANGÉLICA GARCÍA

1972, Oviedo, Asturias.

Directora de la Galería de arte Amaga de Avilés Asturias desde el 2000 y artista plástico.

FORMACIÓN

- 1990-95 Licenciada en la Facultad de Bellas Artes de Madrid especialidades de Pintura y Grabado. • 1996-97 Cursos de doctorado departamento de pintura en la Facultad de Bellas Artes de Madrid.
- 1999 Taller de grabado experimental en el Centro Andaluz de Arte Seriado impartido por Rafael Canogar. Alcalá la Real, Jaén. • 1997 Taller "Tecnologías digitales de la imagen para la creación artística". Fundación Pilar y Joan Miro a Mallorca. Impartido por; J. Ramón Alcalá, Palma.
- 1997 Curso de "arte simbolista" Fundación Cultural Mafre Vida impartido por Francisco Calvo Serraller. • 1995 Curso "Técnicas de Grabado actuales", organizado por la Facultad de Bellas Artes de Madrid y la Universidad de Oviedo, en Salinas, Asturias.

PREMIOS y BECAS

- 2002 II Bienal Internacional de arte de la mar, Salinas, Asturias .
- 1999 X Bienal de Nacional de Pintura "la Carbonera" Asturias.
- 2000 Beca Valdearte. Obarco, Calahorra, Orense.

EXPOSICIONES INDIVIDUALES (resumen)

- 2016 Noche blanca Oviedo Galería Actualarte, proyecto "Fuera de Marco" Oviedo. • 2012 Presentación carpeta "El Guardian" 8 poemas Hermes Dionis 8 grabados Angélica García. Galería de arte Amaga, Avilés. Ediciones Pata negra. • 2010 Galería de arte Dasto Oviedo. • 2004 Casa Municipal de Cultura de El Franco. La Caridad. • 2003 Cajastur. Mieres y Avilés.
- 2001 Sala Municipal de Cultura de Alcalá la Real. • 2000 Casas de cultura, Itinerante: Luarca, Colunga, Vegadeo, Gozón, Ribadesella (Asturias). • 1999 Sala Borrón, Oviedo, Asturias. • 1998 Casa Municipal Cultura Avilés. Caja Rural de Toledo, Toledo.

EXPOSICIONES COLECTIVAS (resumen)

- 2021 Sinergias: grafica andando. Proyecto 11 grabadores. Villaviciosa.
- 2016 Symbols: Stories of cultural life Centro de Escultura de Candás, Museo Antón. CMAE Avilés. Palazzo Ducale de Genova, Italia.
- 2015-14 Gráfica Andando. Proyecto Creativo Expositivo. 11 artistas. Peñafiel, Valladolid / Murillo, Oviedo. Galería de arte Amaga, Avilés. Corredoiragráfica. Gijón • 2013 40º aniversario Galería de arte Amaga, Avilés. • 2013 SINEDIE 9 Factoría Cultural de Avilés. • 2011 "Vientos del Norte" Benjamín Lebrato, María Braña, Ramón Rodríguez, Angélica García. Galería Nuú, Inca, Mallorca. • 2011 "Arte contemporáneo asturiano en los fondos del Museo de Bellas Artes de Asturias" Artistas nacidos en la década de 1960, 1970 y 1980.. Museo Barjola, Gijón. • 2011 In Extenso CMAE Centro de Arte y Exposiciones de Avilés • 2009 "Sabores de la tierra" 15º certamen "San Agustín" de Cerámica. CMAE Centro Municipal de Arte y Exposiciones de Avilés y en la Galería da Antigua Casa da Capitania Aveiro Portugal. • 2008 ¿qué arte? Discurso sin fronteras. Edificio Histórico de la universidad de Oviedo y sala de exposiciones del Banco Herrero, Oviedo. • 2007 TEXTUAL. Centro de arte Casa Duró, Mieres. Escuela de Arte de Oviedo. CMAE Centro Municipal de Arte y Exposiciones de Avilés.
- 2006-07 Itinerarios de la Gráfica Contemporánea Asturiana, Centro de Arte Revillagigedo. Gijón y Centre de la Gravure et de l'image Imprimée de la Communauté Française de Belgique, La Louvière • 2006 "10 años de Zambucho", Galería Zambucho Madrid. • 2005 IMPRONTA. Centro de Arte Casa Duro, Mieres. Escuela de Arte de Oviedo. Y en el CMAE Centro Municipal de Arte y Exposiciones de Avilés.

FERIAS

- Estampa 2000, 2001, 2004. • Interart 2001, 2002. • Arte Sevilla 2013.
- Arte Santander 2003. • Ferialte Oviedo 2211. • FIG Bilbao 2017.



Recorrido

2021 • Iluminación previa, linóleo y rotulador



ELENA PENDÁS

Para explicar la obra de Elena tenemos que recordar que, como Wessellmann, Lichtenstein o Warhol, Elena parte del dibujo publicitario y en sus inicios trabaja con referencias al comic, el graffiti o cierto dramatismo ingenuo, hasta que a partir del 2005-6 desborda los límites del territorio estético que frecuentaba, y sin alejarse de su fantasía y vitalismo sentimental en esta nueva etapa su discurso gráfico madura, su lenguaje se hace más elaborado, sus contenidos reflejan un crecimiento de comunicación muy cercano a la sofisticación del Art Nouveau, todo ello sin abandonar la fuerza expresiva del Pop. Y en esa etapa su eclecticismo conjuga obras de Klimt con mecanismos de Wessellmann o Lichtenstein, objetos de Warhol en su cocina familiar o desnudos cotidianos con motivos vegetales. Una innovación creativa que reúne la sensualidad finisecular burguesa con la rotundidad rupturista de los años 50 observados desde el XXI.

Este romance entre el Pop y la Belle Epoque tuvo una respuesta masiva en todos los medios y sus exposiciones se hicieron populares. El Pop Modernista de Elena Pendás cruzó las fronteras peninsulares y obtuvo el aplauso de las redes. Sus relatos siguen siendo su identidad diferenciada.

En el grabado que nos presenta Elena confirmamos todo su fondo creativo. Sus obras no discuten, no irritan, no presumen de intelectualizar la realidad, la sienten. La viven en sus alegrías y tristezas sin acritud. En este grabado vemos un camino recorrido y una mujer que llega a una curva. El camino no es de maravillosos colores pero está ornamentado y carece de grandes accidentes. Hay aceptación de lo andado y no se acusa ni cuestiona el trayecto. La curva crea una duda y una expectativa, pero en la mujer hay color y no teme.

Manuel Alvarez Prieto
Escritor. Crítico de arte

Ribadesella, 64 – Artista Multidisciplinar y Ecléctica.

Profesora de Estampación y Clisado en la Escuela A.A. de Mahón.

Desde 2000 Profesora de Grabado y Técnicas de Estampación en EASD Ramón Falcón, Lugo.

Graduada por la Escuela de Artes Aplicadas de Oviedo en la especialidad de Dibujo Publicitario, Grabado y Técnicas de Estampación, 1989.

Cerámica Artística, 1992.

EXPOSICIONES INDIVIDUALES (selección)

2010 Centro de Interpretación de la Mariña Lucense / 2009 Casa Cultura de Sada, Ribadesella / 2011, 2009, 2007, 1993, 1989) Cangas de Onís, Llanes y Betanzos / 2007 / 2008 Auditorio Palacio de Congresos, Oviedo / 2008 Itinerante Cajastur (Mieres, Avilés, Gijón) / 2007 Sala Noble de la Xunta, Lugo / 2007 Hotel María Cristina de San Sebastián / 2006 Sala de Exposiciones de la Xunta, Lugo / 2005 Exposición Itinerante de la Xunta de Galicia / 2001 Centro Sociocultural Uxío Novoneyra, Lugo / 2001 Centro de Artesanía y Diseño, Lugo / 1995 Sala Almirante, Lugo / 1993 Teatro Principal, Pontevedra / 1993 Ateneo Santa Cecilia de Marín, Pontevedra.

EXPOSICIONES COLECTIVAS (selección)

2010 "Mulleres Artistas Pintoras Luguesas", Edificio Administrativo da Xunta de Lugo / 2009 "Proxecto Incisions, Museo Provincial, Lugo / 2008 "Abertal" Museo Provincial, Lugo / 1991 Teatro Campoamor de Oviedo / Sala Banco Hispano 20, Oviedo / 1988 Casa Verde de Avilés.

Colabora con una Serigrafía original, numerada, firmada e impresa a tres tintas en la revista ARTESONADO, 2016 / Su cuadro "La criticaona" fue contratado para los decorados de la serie "Siete vidas" de tele 5 / Primer premio VIII CERTAMEN GALLEGO de ARTE JOSÉ DOMÍNGUEZ GUIZÁN, 97- 98.



Camino

2021 • Linograbado iluminado



GLORIA ALONSO

Vigo, Galicia 1976.

Licenciada en Bellas Artes por la Universidad de Vigo y formada en Grabado y Técnicas de estampación por la Escuela de Arte de Oviedo, comienza a trabajar en gráfica en Galicia en 1998.

Desde el 2011 vive en Berlín donde compagina su trabajo como artista con la dirección del Taller de Grabado Calcográfico en Künstlerhaus Bethanien: Druckwerkstatt im Kulturwerk des bbk berlin donde también imparte regularmente cursos de diferentes técnicas de estampación en hueco: iniciación al grabado, fotograbado, técnicas aditivas, etc. Amplía además su experiencia profesional habiendo colaborado como invitada en diferentes talleres como Niels Borch Jensen Editions en Copenhague, Atelier Pasnic en París, Sommerakademie der Kunst en Venecia, GPS - Glasgow Print Studio, AGA Art Studio en Ámsterdam. Paralelamente pasa temporadas en su ciudad natal donde desarrolla su actividad artística en su estudio privado y taller de estampación en Bouzas dedicado a la obra gráfica.

Su obra parte de un planteamiento de seriación donde se interroga los fundamentos y significados de la obra múltiple buscando los límites de los materiales y técnicas que utiliza. El momento de estampación deja de ser solamente una repetición mecánica y pasa a ser un acto decisivo, creativo y abierto donde se antepone la idea de proceso a la obra acabada o final.

Así su trabajo habla sobre el proceso en sí mismo, la prensa como lugar de reflexión y plano activo de representación; momento único susceptible para la composición.

Ha realizado exposiciones colectivas e individuales, participado en ferias de Arte en Oviedo, Pontevedra, Donosti, Angers, Oiron, París, Berlín, Venecia, Osaka, Tokio, Río de Janeiro, Sao Paulo.

Así que esta é a pel coa que esperta
un dragón
A paisaxe sen calma e o lume na voz
Tí ves sendo a evidencia de parar de
buscar
Hai mil cousas que indican que todo
ha de chegar
A deshora
A deshora

Camiño desterrando tantas cousas
Xa non volve ó rexo un animal ferido
Está en min mentres durmo
Brilla en min mentres choro
Son eu que demoro
Máis que o tempo

Tí recordas o ano no que non
enfermei?
Acordábame sempre do importante
que é ter
Unha morte pequena, unha dor sen
ronsel
Un silencio que incendie o que xamais
cantei
Ata agora
Ata agora

Camiño sobre un aire musculado
Nunca vin eu diante a ninguén tan
feliz
Non superei mil probas
Colección de derrotas
Nunca está todo limpo
Calá a boca

Letra de Lucía Aldao
Do EP "Pava". A Coruña, 2021



Estampa azul

2021 • Aguatinta. 1 tinta



Una escalera de libros, una columna que sustenta la bella lechuza que nos guiña un ojo.

La mezzotinta se trabaja al contrario del resto de técnicas de grabado. Se parte de una completa sombra donde se van definiendo con las herramientas adecuadas, medios tonos y luces que perfilan una imagen.

Así con sus propias herramientas, el conocimiento se desmarca de la incertidumbre asegurándose en los imprecisos peldaños que otros han definido de entre las sombras de la incógnita.

ERNESTO JUNCO

Nacido en Oviedo el 27 de Julio de 1976.

FORMACIÓN

- Título de técnico Superior en Grabado y Técnicas de Estampación. Escuela de artes y oficios Oviedo. 2017
- Licenciado en Bellas Artes por la Universidad de Vigo.
- Taller Video-Croma. Laboratorio 1minuto 30segundos, 2013
- Taller de performances "o xogo, o discurso e o corpo". Dirigido por Adriano e Fernando Guimarães. Museo MARCO de Vigo, 2005.
- Título de técnico superior de artes aplicadas a la piedra, 2000. Escuela de artes y oficios, Oviedo.
- Título de técnico superior de serigrafía, 1995. Escuela de Artes y Oficios, Oviedo.

PREMIOS

- 2014 Seleccionado XVII Certamen de Pintura Ayuntamiento de Villaviciosa (Asturias).
- 2013 Seleccionado XLIV Certamen Nacional de Arte de Luarca. Seleccionado XVI Certamen de Pintura Ayuntamiento de Villaviciosa (Asturias).
- 2012 Seleccionado XLIII Certamen Nacional de Arte de Luarca. XV Certamen de Pintura Ayuntamiento de Villaviciosa (Asturias). Seleccionado I Premio de Pintura Joven de Gijón.
- 2011 Seleccionado XXI Muestra de Artes Plásticas del Principado de Asturias Seleccionado XIII Bienal La Gastronomía y la Pintura. Casa Consuelo.

COLABORACIONES

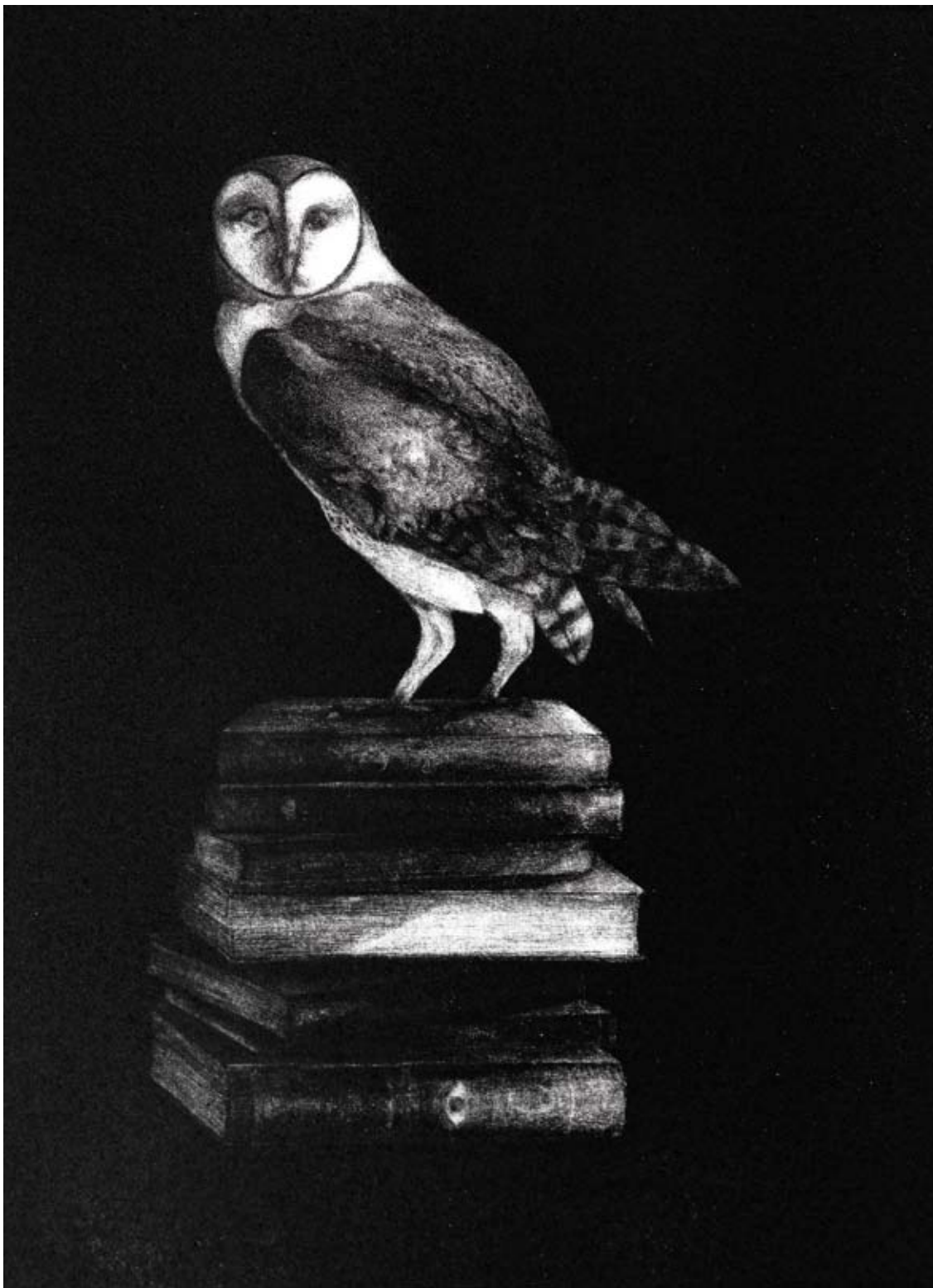
- 1999 Colaboración en la restauración de la catedral de Oviedo, dos piezas escultóricas colocadas en la fachada.
- Colaboración en diversos proyectos pictóricos del artista asturiano José Luis Pantaleón: • Salas publicas del hospital oftalmológico de Oviedo. • Mural Universidad Carlos III, Madrid. • Mural estación de autobuses en Oviedo.

EXPOSICIONES COLECTIVAS

- 2018 Proyectarte 2017/2018. Sala Borrón. Oviedo. • FOV #Tod@s a una. Plaza de Trascorrales. Oviedo. • 2017 In Memoriam, San Claudio. Museo Arqueológico de Asturias. Oviedo. • 2014 III Muestra de Artistas Independientes, LABoralcentrodearte, Gijón Arte y un Café, Madrid.
- 2013 Centro Niemeyer, Artexagua. Exposición y subasta solidaria de arte.
- 2012 Galería Texu, Oviedo. • 2011 IV Encuentro Astur-Cántabro, San Vicente de la Barquera. • CUSTOM Cánones de la moda alterados por el arte. Centro MODOO. • 2010 Galería Adriana Suárez, Gijón. • 2009 Galería Texu, Oviedo. • 2005 Exposición MENOSCUARTO. Tres piezas de video-arte. Facultad de Bellas artes de Pontevedra. Pontevedra. Performance con el grupo "príncipe 54". Museo de arte contemporáneo de Vigo MARCO. Espaço Artes Múltiplas, s. Lazaro-Porto.

EXPOSICIONES INDIVIDUALES

- 2019 MORKA. Instalación en el Hotel Regente, Noche Blanca de Oviedo.
- 2013 Espacio Cultural. Galería de Arte contemporáneo. El Torco. Suances (Cantabria) ENLACES Galería Amaga, Avilés. • 2012 A TRAVES Sala Borrón, Oviedo. • 2011 Espacio expositivo, casa de cultura de Ribadesella (Asturias)
- 2010 Galería Adriana Suarez, Gijón Casa municipal de cultura de Avilés.
- 2008 Espacio expositivo, casa de cultura de Cangas de Onís, (Asturias).
- 2005 Espacio expositivo, casa de cultura de Cangas de Onís, (Asturias).
- 2000 Galería Cimentada, Oviedo. • 1998 Espacio expositivo, Hospital de Jarrio, (Asturias). • 1995 Piezas escultóricas permanentes, ambulatorio Cangas de Onís, (Asturias).



Stairway to heaven

2021 • Mezzotinta de resina. 1 tinta



DORA FERRERO-MELGAR

Licenciada en Bellas Artes (Pintura) Facultad de BB AA de San Carlos, UPV y Técnica Superior de Grabado y Técnicas de Estampación, Escuela de Arte de Oviedo, de mi formación destaco, además:

2002/2003 - Licencia por estudios del Principado de Asturias (Estancia en el Atelier Contrepoint, Paris).

2006 - Mención de Honor III Certamen Nacional de Litografía de Gijón.

2009 - Ayuda del Principado de Asturias, proyecto *Tres Vértices* en Guanajuato, México.

2012 - Beca del Ayuntamiento de Avilés (Limerick Printmakers. Irlanda).

2014-2015-2016-2017-2018 - Fundación del grupo "Sobreimpresión" y promoción de los eventos *Imprimo I, II, III y IV*.

2017 - Beca del Ayuntamiento de Avilés: Ayudas a la creación artística, proyecto Vida (Estancia en la Factoría Cultural de Avilés).

EXPOSICIONES INDIVIDUALES

2005 - *Estampas Naturales*. Foro Abierto, Librería Cervantes. Oviedo.

2007 - *Autogeografía*. Sala Alfara. Oviedo.

2009-2010-2011 - *Tres vértices*. Luz-Memoria-Muerte I, II y III. Museo Olga Costa-José Chávez Morado (Guanajuato. México), Museo Casa Duró (Mieres), Museo Antón (Candás), Centro de Arte Tomás y Valiente. Fuenlabrada (Madrid).

2012 - *Serigrafías*. Galería Ángulo. Oviedo.

Lugares que me habitaron. Galería Texu. Oviedo.

2014 - *Pequeñas historias de una flâneuse*. AXIAL art meets.

2015 - *Tres mil seiscientos cincuenta y dos días*. Sala Alfara. Oviedo.

2019 - *Vida I, II y III*. CMAE de Avilés / Sala Alfara, Oviedo / Museo Barjola, Gijón.

2021 - *43° 35' 45" Norte-5° 56' 45" Oeste*. Galería Amaga. Avilés.

Habitamos el paisaje. Y, en cierta manera, el paisaje nos habita. Se enraíza en nuestro ser y se convierte en un rasgo más de nuestra identidad. Es depositario de nuestros afectos. También es la huella que en él dejamos.

Dice el filósofo Carlos Muñoz Gutiérrez que *"el paisaje es como levantar el telón que inaugura una escena, un lugar, un marco"*. Es un fragmento del mundo. Es un fragmento que encuadra nuestra vida.

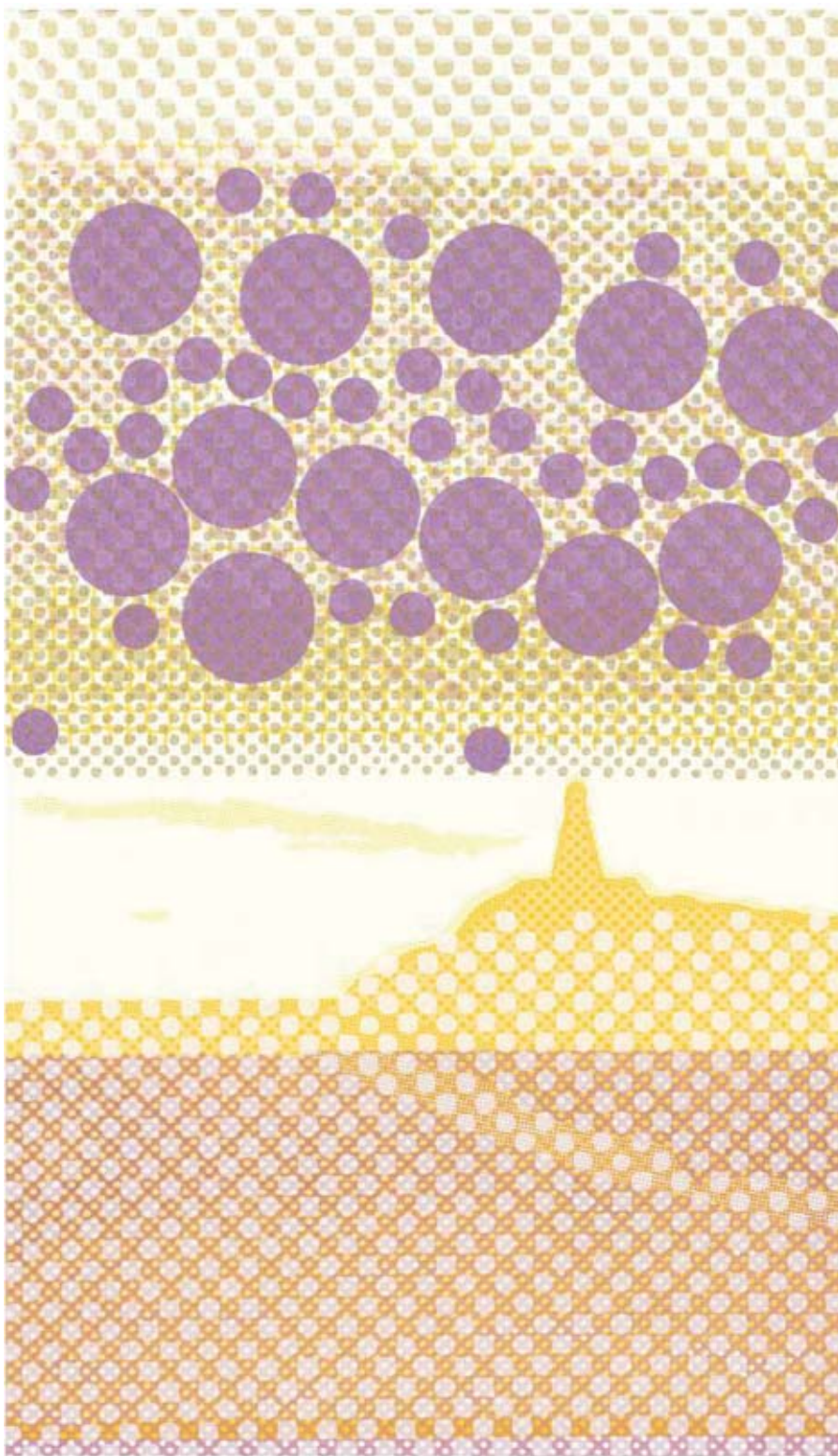
El paisaje de dora ferrero-melgar tiene unas coordenadas geográficas concretas. Es el territorio que habita y que la habita a ella.

Su escenografía particular sobre la que proyecta emociones y de la que extrae la materia prima de su obra.

Su horizonte vital sobre el que fija la mirada para luego transmutarla a la pintura, la escultura y la obra gráfica.

Del texto de la exposición *43° 35' 45" Norte- 5° 56' 45" Oeste*.

Natalia Alonso Arduengo



Infancia

2021 • Serigrafía. 7 tintas



Sobre lo imponderable o la necesidad de crear.

Los espacios naturales son para mí, lugares de inspiración, visiones que me emocionan y que despiertan la necesidad de concretizarlas, darles forma.

A veces el detonante es la vivencia de una circunstancia, algo que acontece en mi vida y que remueve mis emociones. En estos casos el elemento inspirador se concretiza en un paisaje interior donde se conceptualiza la situación, el hecho vivido donde se representa la naturaleza más íntima, la inmaterialidad de mi realidad.

Utilizo dos planos que contienen imágenes contradictorias, formalmente antagónicas. Una mancha expresiva y gestual que funciona como fondo representa lo imponderable, lo inesperado e inevitable. Como contrapunto utilizo el elemento sensible de la línea, reformulando su expresividad, apoyándome en sus posibilidades geométricas y simbólicas. A una primera línea que dibuja un horizonte, le sigue otra que copia el trazo, la subraya y a esta le sigue otra y otra, repitiéndose a manera de mantra.

Líneas sensibles, moduladas por las variaciones del pulso, contenidas y mantenidas, que representan la intención, la voluntad, el uso de la razón en la búsqueda de la estabilidad, el equilibrio, la permanencia. Un ejercicio de resistencia que permita alcanzar el equilibrio, la estabilidad, la serenidad y la quietud.

CHENKY RODRÍGUEZ

- 1989 Técnico Superior en Diseño Gráfico. Escuela de Arte de Oviedo.
- 1991 Técnico Superior en Grabado y Técnicas de Estampación. Escuela Arte 10, Madrid.
- 1992 Maestro de Taller de Grabado y Técnicas de Estampación.
- 2001 Licenciada en Bellas Artes. Especialidad Pintura. Universidad de Salamanca.

EXPOSICIONES

- 1990 Individual de obra gráfica. taller "Tarlata", Oviedo.
Exposición "Dos en Una". Sala Borrón. Consejería de la Juventud, Oviedo.
- 1992 Colectiva "Gráfica de Oviedo". Pinacoteca de Monterrey, Nuevo León. Secretaría de Desarrollo Social y Subsecretaría de Cultura.
- 1993 Colectiva "Espacio para el Grabado". Galería Centro Arte, León.
- 1994 Colectiva itinerante por Asturias "De buena Estampa". Consejería de Cultura, Deportes y Juventud de Oviedo.
- 1995 Exposiciones itinerantes Casas de Cultura de León "Grabado Leonés Contemporáneo". Instituto Leonés de Cultura. Sala Provincia, León.
- 1996 Colectiva "Grabado Leonés Contemporáneo". Museo del Grabado Contemporáneo de Marbella.
- 1998 Individual, litografías, en "La Pared". Museo de Salamanca. Patio de Escuelas.
Colectiva "Obra Gráfica en Asturias 1998". Centro Frans Masereel, Bélgica, Obra Social y Cultural de la Caja de Asturias.
Exposición "Entre Once" en el Ateneo Cultural Albeitar. Universidad de León.
- 1999 Exposición "Obra Gráfica en Asturias, 1998". Distintas Salas en Oviedo, Avilés, Gijón, Madrid, Barcelona, Santander, Bilbao, Valencia, León, Benidorm, Valladolid, La Coruña, Marbella, Sevilla y Murcia.
Presentación "Plásticas Ilimitadas" Sala de exposiciones "Torre Blanca". Palacio del Marques de Torre Blanca, León.
- 2003 Individual obra gráfica. Galería "Centro Arte", León.
Individual obra gráfica "La Pared". Patio de Escuelas. Museo de Salamanca.
Individual obra gráfica. Escuela de Arte de Oviedo.
- 2004 Individual Obra Gráfica, Fundación Segundo y Santiago Montes. Valladolid.
- 2013 Exposición Artistas Residentes en la Galería Alfara. Oviedo.
- 2017 Estancia en Alchemy Print. Desarrollo proyecto artístico. Cabranes. Asturias.
Exposición II Certamen Internacional de Obra Gráfica Alfara. Galería Alfara. Oviedo.
- 2018 Exposición II Certamen Certamen Internacional de Obra Gráfica Alfara. Escuela de Arte Oviedo.
- 2019 Exposición Beca producción artística Proyecto VIDA I, CMAE. Avilés.
Exposición Proyecto VIDA II. Galería Alfara, Oviedo.
Exposición Proyecto VIDA III. Museo Barjola, Gijón.

BECAS Y PREMIOS

- 1989 Ayuda Creación Plástica. Consejería de Cultura, Deportes y Juventud de Oviedo.
- 1991 Beca Universidad Complutense de Madrid. Curso de litografía.
- 2013 Beca. Estancia desarrollo proyecto artístico. Alfara Studio. Salamanca.
- 2017 Primer premio II Certamen Internacional de Obra Gráfica Alfara.
Beca Producción Artística. La Factoría Cultural, Ayuntamiento de Avilés.
- 2018 Beca Estancia desarrollo proyecto artístico. Alfara Studio. Salamanca.



Funanbulista

Estamp: Alchemy Prints. Fotolitografía. 3 planchas. 3 tintas



La presente obra es una edición especial de una de las estampas de la serie "VERTICAL", una suite de obra gráfica en torno a la arquitectura industrial, que recoge medio centenar de estampas de castilletes de la minería del carbón existentes en territorio asturiano.

VERTICAL es una obra con cierto carácter documental que funciona como un catálogo visual de estas estructuras, elementos icónicos de doscientos años de historia de la minería en la región, y que intenta contribuir al conocimiento y apreciación de este tipo de patrimonio en un momento histórico de transición.

Las obras se crean mediante una combinación de xilografía con tecnologías de fabricación por control numérico. El autor ha investigado en este procedimiento que denomina gráfica post-digital. La técnica genera nuevos efectos gráficos y se adapta formalmente a las estructuras industriales.

El proyecto se llevó a cabo a través de la residencia "Laboral-Impulsa" de un año de duración en Laboral Centro de Arte y recibe la subvención para producciones artísticas de la Fundación municipal de cultura de Gijón.

DAMIAN VEGA VELASCO

Langreo, 1980.

Técnico superior en grabado y estampación (Escuela de Arte de Oviedo). Completa formación en diferentes talleres asturianos de Impresión artística, especialmente en Litografía Viña, donde realiza prácticas, desarrolla obra en residencia o imparte cursos.

Durante 2016 reside en Ljubljana, donde realiza varias exposiciones colectivas e individuales en torno al paisaje urbano de la capital eslovena. Su estancia estuvo ligada a MGLC (Museo Internacional de Arte Gráfico de Ljubljana). En esta institución colaboró en la organización de la 31 Bienal de Arte Gráfico e impartió varios cursos de grabado experimental con motivo de la exposición retrospectiva "Tápies: Grafika 1959 -1987" (Fundación Tapiés - MGLC).

En 2018 se trasladó a Rogaland, Noruega, donde es seleccionado para la residencia artística "FLOOD 2019" (Dalane district-RKS Stavanger). Realiza varias exposiciones individuales y realiza murales, mappings ("Hillevåg", Vinterlys Light Festival, Stavanger/ "Dalane" Tres mappings para Kulturfest 2021). Lidera un proyecto colaborativo de arte sonoro "FLOM". (Producido por RKS Stavanger).

Su principal producción es obra gráfica. Otros medios incluyen dibujo, poesía experimental, arte sonoro, animaciones digitales generativas mediante código, mapping.

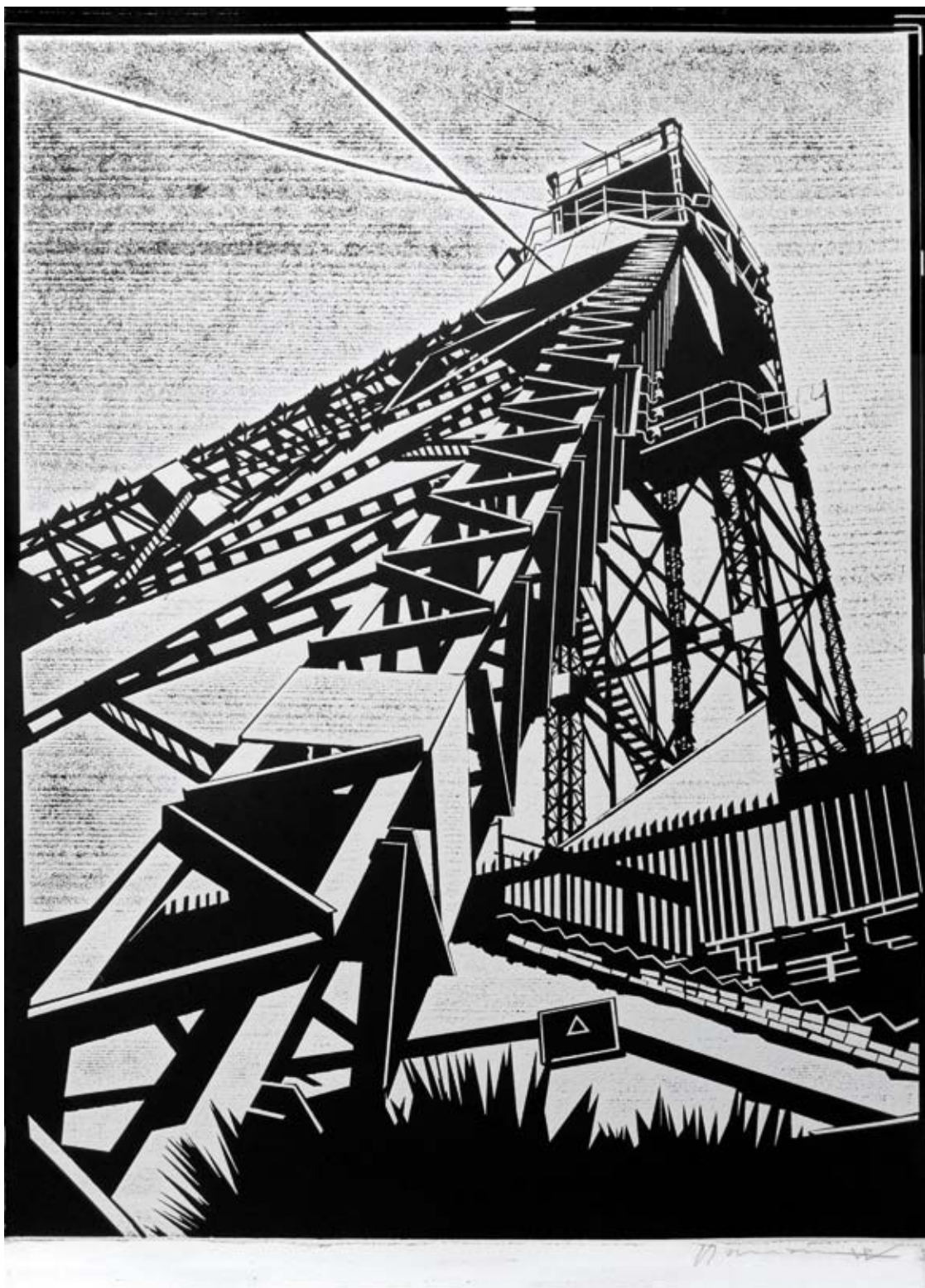
Varios de sus últimos proyectos de obra gráfica están inspirados por el paisaje y el patrimonio industrial de las cuencas mineras asturianas. ("Industrails", "Vertical"). Proyecto fin de estudios "Industrails: un proyecto de gráfica post-digital" resulta finalista premios Josep Albert Mestre a la excelencia en las artes plásticas y el diseño. Un marcado interés en la experimentación técnica le ha llevado a combinar las técnicas tradicionales de grabado e impresión (principalmente xilografía) con tecnologías de fabricación y herramientas digitales, como es el caso de la obra que forma parte de esta carpeta. Los archivos digitales resultantes son a su vez reutilizados en animaciones generativas y vídeo-proyecciones o mappings.

EXPOSICIONES INDIVIDUALES (SELECCIÓN)

- "Drifting North". Fayance Museum. Egersund, Norway 2021.
- "KF21" Mapping shows. Sokndal, Bjerkreim & Egersund. Rogaland County, Norway, 2021.
- "Imens vi venter". Fayance Museum. Egersund, Norway 2020.
- "Christmas Exhibition" w/ Herbert Thomma. Storgaten 2 Studio. Egersund, Norway. December 2019.
- "WWW" Storgaten 2 Studio. Egersund, Norway, 2019.
- "Hillevåg" Mapping show. Vinterlys Light Festival. Stavanger, 2018.
- "TEMPORAL #1". w/ Miriam Løining. Kulturnatt Festival. Egersund, 2017.
- "OBRA GRÁFICA 2014-16". Pinacoteca Langreo. Langreo, 2016.
- "Tresnitt". Fayance Museum. Egersund, Norway 2017.
- "Five Proofs of Afterlife". w/ Otto Urpelainen. Svetlobna Gverila Festival. Ljubljana, 2016.
- "URBANA GRAFIKA". UAUU Galerija. Ljubljana, Slovenia, 2016.
- "INDUSTRIALS". Museo de la Siderurgia. Langreo, 2014.
- "LABORINTO". Galería Alfara, Oviedo, 2013.

PREMIOS, BECAS

- Subvención para la producción de obra y exposición Sala 1 Fundación Cultura Antiguo Instituto. Gijón, 2019.
- Stipend for FLOM Album production. Rogaland Kunstsenter. Stavanger, Norway 2019.
- FLOM Residency. Rogaland Kunstsenter Stavanger, 2019.



Pozo Barredo

2021 • Hueco relieve láser. 1 tinta



ANTONIO NAVARRO

La textura del silencio.

Para mí, el silencio, es el marco que posibilita todo lo demás. Se escalona a lo largo del día entre palabras convirtiéndose en frontera entre un quehacer y otro, un espacio sin tiempo definido que permite transitar en pautas complejas.

Por lo tanto, sigo indagando en conceptos abstractos en los que seguir ampliando mi lenguaje, en este caso desde la obra gráfica. El fotopolímero permite crear una imagen de gran valor tonal y como diría Verdi, no hay necesidad de comprender los ideogramas chinos para percibir la belleza del movimiento y alcanzar lo que Séneca denomina "la tranquilidad del alma". Por lo tanto, simplemente invito a observar, dejar sentir la textura visual de cada uno de los elementos que conforman la obra, su voluptuosidad, beatitud, tal vez como refugio, dónde observar paisajes que surgen desde la memoria arcaica de nuestros antepasados tan lejanos como los habitantes de Lascaux. Si es, será, sino, tal vez sea en otro momento.

https:

//www.antonionavarrofernandez.com

Bauduc, 1966.

Doctor en Bellas Artes. Profesor Universidad de Salamanca. Director del Instituto Universitario de Investigación en Arte y Tecnologías de la Animación de la Universidad de Salamanca. Pertenece al Grupo de Investigación en Producción Artística Contemporáneo (IPAC).

Navarro centra su trabajo en la producción de obra gráfica, obra múltiple, con la hibridación de la nuevas tecnologías y procesos técnicos tradicionales en la búsqueda de lenguajes que permitan un diálogo entre espectador y creador. Seleccionado en diferentes convocatorias nacionales e internacionales. Destacando Incart 2019, Ala Sur Museo del Mar 2019, Art Nit Campos. Mallorca. 2017- 18. Sala Convalecencia Universidad de Murcia. Proyecto Silencio. 2017. María Teresa Toral, otorgado por el Museo Español de Grabado Contemporáneo de Marbella. 2015. Plataforma; Cuarto Público. Art al Vent, Gata de Gorgos. Trois-Rivieres de Quebec, proyecto "Ferme ta boîte" 2014. Solo por esta vez 2, MACA, 2013. Una mirada en un espejo 2010, Sala Lai. Premio Iberdrola-UMH de pintura, Diputación de Alicante, Los Abismos del Alma. Dentro de los proyectos destararía: Coordinadas do Silêncio (site-especific), Silencio, Fugaz, Gliptodonte, Arte Cisoría, El Misteri d'Elx desde el Tonograbado, Las siete puertas del Misteri, Los abismos del alma, Ensō, La huella del alma. Los cuales han sido expuestos tanto en exposiciones individuales como colectivas en España, Portugal, Italia, Francia, Bélgica, Inglaterra, Alemania, Republica Checa, México, Argentina, República Dominicana, Canadá, Republica China.

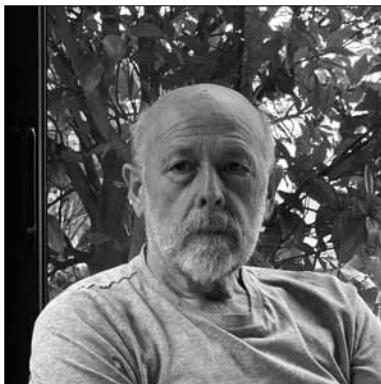
OBRA EN INSTITUCIONES PÚBLICAS Y PRIVADAS

Centro Cultural La vidriera, Camargo. Museo de Arte de Ribeira. Museo de Arte Contemporáneo José Fuentes, Santa Marta. Museu da Guarda, Portugal. Ayuntamiento Alba de Tormes. Guanlan print base. Guanlan, Shenzhen. China. Casa de la Festa, Patronato Misteri d'Elx, Elche. Biblioteca Nacional, España. BNF Biblioteca Nacional de Francia, Francia. Embajada de Japón en España. Hospital Público, Erlabrum, Alemania. Ayuntamiento de Torre Pacheco. Ayuntamiento de Alcoy. Ayuntamiento de Elche. Ayuntamiento de Benissa. Ayuntamiento de San Juan. Ayuntamiento de Santa Pola. Diputación de Alicante. Ayuntamiento de Rota. Instituto de cultura alicantina, Juan Gil-Albert. Universidad Miguel Hernández. Universidad de Murcia.



La textura del silencio

2021 • Fotopolimero calcográfico. 1 tinta



Es José Paredes un caso aparte en el arte asturiano, por la singularidad de su obra y por la gran afinidad que esa obra ha mantenido a lo largo de la ya dilatada e importante trayectoria artística de su autor, sin perjuicio de que en el tiempo se haya producido en ella una permanente evolución y un indudable enriquecimiento, en calidad y en posibilidades expresivas. Durante más de cuarenta años ha venido Paredes hablándonos de un fascinante planeta plástico que había inventado muy pronto, tras dejar breves etapas que fueron de tanteo con el impresionismo, el expresionismo y la abstracción, para iniciar una larga navegación por extrañas escenografías de un personalísimo cosmos y darnos noticias de un paisaje de desoladas y ambiguas extensiones. [...] Un universo siempre fértil en nuevas iconografías, planteamientos espaciales y seducciones cromáticas, creado primero por la acuarela, luego con el acrílico y por fin hecho escultura, cuando el artista sintió la necesidad de trasladar al volumen ese universo. Con esa obra, habitualmente considerada como surrealista por aficionados y parte de la crítica, se convirtió José Paredes en uno de los artistas más relevantes y, desde luego, originales, del arte asturiano.

Rubén Suárez

JOSÉ PAREDES

Vixil-Cerdeño, Oviedo, España.

BIOGRAFÍA. Nacido en San Claudio / Asturias, España en 1949. Estudia en la Escuela de Artes y Oficios, Oviedo. Celebra su primera exposición en solitario en 1976 (Galería Tassili, Oviedo).

TÉCNICAS. Pintura –acrílico y acuarela– Dibujo. Volúmenes y escultura– metal, cartón, cerámica, plástico, papel maché, etc. Instalaciones. Grabado.

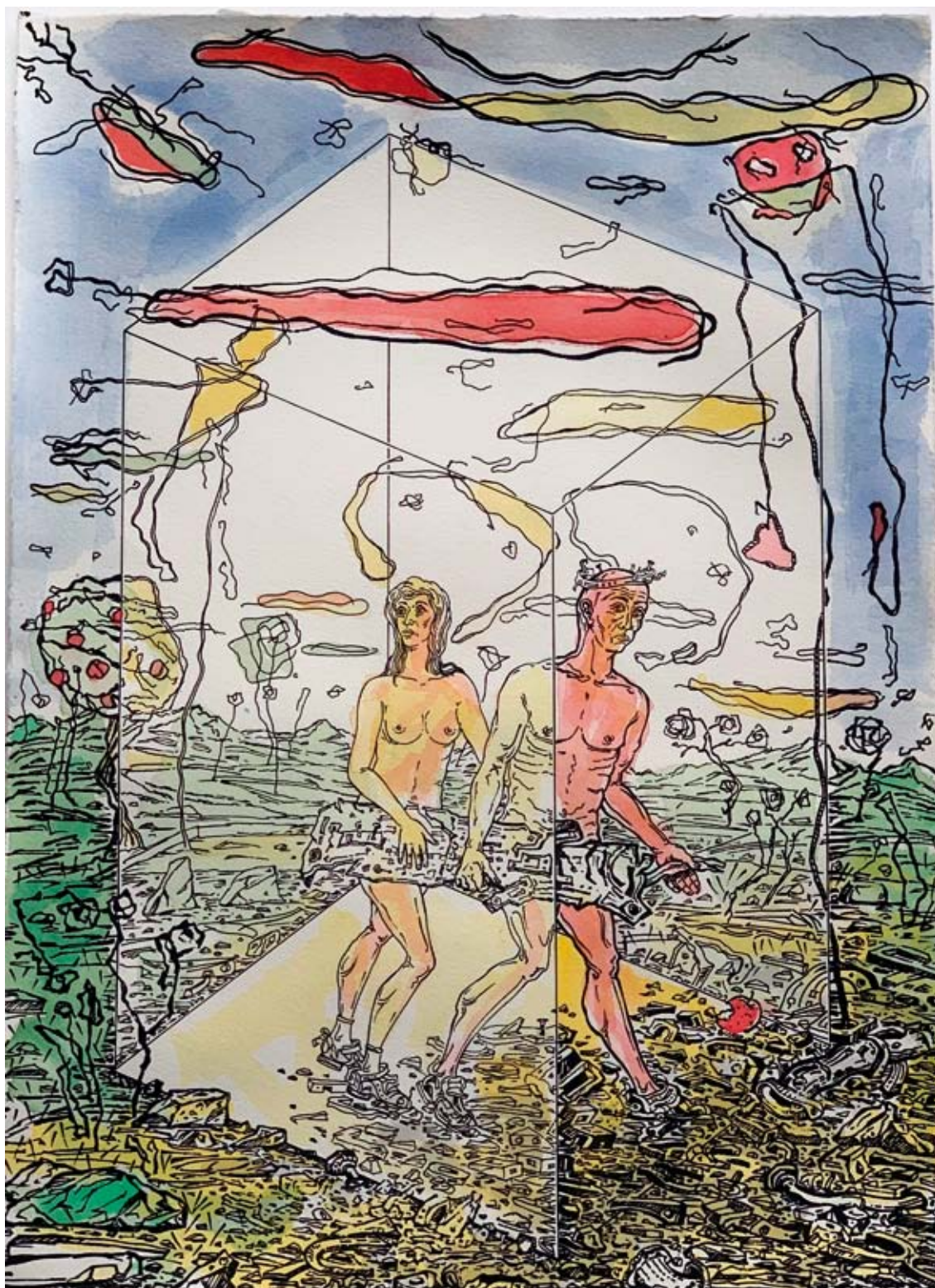
OBRA EN MUSEOS. Museo de Bellas Artes de Asturias, Oviedo. Fundación de Cultura, Gijón. Museo Jovellanos, Gijón. Museo Bernaldo de Quirós, Mieres. Colecciones privadas en España, Suiza y Francia.

EXPOSICIONES INDIVIDUALES. SELECCIÓN DESDE EL AÑO 2002

- Escenarios de incertidumbre, Galería Arancha Osoro, Oviedo (2019).
- Zapatos Exclusivos, instalación, Museo Barjola, Gijón (2013).
- Zapatos Exclusivos, instalación, Museo Valey, Castrillón (2013).
- Flores, pintura, Galería Cornión, Gijón (2013).
- Secretos sumergidos, pintura, Galería Octógono, Avilés (2011).
- Olimpo de coprófagos, instalación, incluye pintura, paredes dibujadas y objetos, Museo de Bellas Artes de Asturias, Oviedo (2010).
- Secretos sumergidos, pintura, Galería Cornión, Gijón (2010).
- Trabajos recientes, pintura, Galería Dasto, Oviedo (2009).
- Trabajos recientes, pintura, Galería Octógono, Avilés (2007).
- Trabajos recientes, pintura, Galería Dasto, Oviedo (2006).
- Del Lugar del Misterio, pintura y escultura, Galería Cornión, Gijón (2005).
- Infamias, dibujos, Galleria Venezia Viva, Venecia (2003).
- Trabajos recientes, pintura, Galería Cornión, Gijón (2002).
- Recuerdos que entierran otros recuerdos, instalación, Museo Barjola, Gijón (2002).

EXPOSICIONES COLECTIVAS. SELECCIÓN

- Artistas de la Galería, Galería Cornión, Gijón (2019).
- Art Madrid, en colaboración con Galería Arancha Osoro, Madrid (2019).
- Monaco Art Tentation, en colaboración con Galería Gaudí (Madrid), Monaco (2016).
- Donosti Artean, en colaboración con Galería Arancha Osoro (Oviedo), San Sebastián (2016).
- Art Madrid 11, en colaboración con Galería Arancha Osoro (Oviedo), Madrid (2016).
- Art Madrid 10, en colaboración con Galería Arancha Osoro (Oviedo), Madrid (2015).
- Galería Arancha Osoro, Oviedo (2014).
- Galería Dasto, pintura, Oviedo (2011 and 2012).
- Feriarte Oviedo, pintura, Oviedo (2011).
- Paisaje Asturiano, grabado, Galería Dasto, Oviedo (2011).
- Entre Arte II, pintura, Palacio Revillagigedo, Gijón (2007).
- Experiencia, pintura, Junta de Castilla y León, León (2007).
- Entre cuencos, 12+1, cerámica, Museo de Bellas Artes de Asturias, Oviedo (2007).
- Galería Cornión, pintura, Gijón (2006).
- Galería Dasto, pintura, Oviedo (2006).
- Galería Octógono, pintura, Avilés (2006).
- Exposición de las últimas adquisiciones del museo, pintura y escultura, Museo Bellas Artes de Asturias, Oviedo (2006).
- Exposición de las últimas adquisiciones del museo, pintura y escultura, Museo Bellas Artes de Asturias, Oviedo (2003).
- Infamias, Galleria Venezia Viva, dibujo, Venecia (2003).
- Geometría reciclada, Galería Vértice, instalación, Oviedo (2002).



Eva y Adán

2021 • Serigrafía iluminada. 1 tinta



ELIZA SOUTHWOOD

Soy una inmigrante reciente a Asturias, y viviendo ahora en un pueblo pequeño y muy rural, quise realizar una obra con temática asturiana. Encontré la inspiración oyendo una conversación entre los habitantes del pueblo, en la cual recordaban con nostalgia los antiguos tiempos cuando todas las familias acudían al prado para recoger la hierba durante el verano. Hoy en día, la mecanización ha acabado con ese ámbito festivo, aunque la hierba se recoge con mucha más facilidad. Esta obra refleja la tensión entre la práctica de las costumbres antiguas y las más recientes. Un paisano se empeña en recoger la hierba a mano, con el garabatu, mientras detrás de él los tractores forman bolos idénticos de hierba repartidos por el prado. Una metáfora que se puede aplicar a algunas situaciones contemporáneas, como la despoblación de Asturias, el envejecimiento de la población, y la actualización de muchas costumbres de toda la vida, sean malas o buenas.

Grabadora, ilustradora, pintora y arquitecta, nace en Norwich en el Reino Unido en 1973. En 1983 se trasladó desde Inglaterra a Asturias donde cursó los estudios en colegios públicos de Villaviciosa y Gijón. Desde muy joven desarrolla su actividad plástica siendo premiada en concursos locales de pintura como el Certamen de Tazones y el de Villaviciosa. Con 13 años realizó las ilustraciones para un libro infantil en la lengua asturiana, "Una pequeña hestoria" de Xuan Rivera.

A los 19 años se fue a vivir en la Toscana en Italia, donde trabajó con caballos árabes durante un año, y aprendió el idioma italiano.

A continuación cursó la carrera de Arquitectura en Glasgow University, Escocia, concluyendo sus estudios en la London Metropolitan University, donde se licenció en Arquitectura y a continuación en un Masters en Ingeniería Ambiental y Sostenibilidad.

Tras casi una década en Londres, trabajando en despacho como arquitecta en los talleres de Eric Parry Associates y Arup Associates, y ejerciendo de profesora ocasional de arquitectura en las universidades de UCL y London Metropolitan, cambió de dirección para dedicarse por completo a su obra artística. Se hizo miembro del colectivo londinense East London Printmakers, en cuyo taller de estampa desarrolló su práctica. En los años a continuación, realizó ilustraciones y comisiones particulares para varios clientes como por ejemplo el museo de Victoria & Albert en Londres, Brompton Bicycles, Cono Sur Wines, y varias casas editoriales como Bloomsbury Publishing y Laurence King Publishing.

La temática más emblemática de su obra es el ciclismo, ya que tiene afición a ese deporte, aunque le interesan también representar otros temas como los deportes en general, la figura humana, los paisajes rurales, urbanísticos e industriales, etc. Es miembro también de la Association of Illustrators en Reino Unido.

Desde 2019 vive y trabaja en Asturias, donde tiene su taller de estampa. Su especialidad es la serigrafía, aunque últimamente trabaja más a menudo con linograbado, debido a las limitaciones de su taller particular.

Ha sido premiada varias veces, con el Premio Bronce del AOI Poster Prize for Illustration en 2017, el Cadisch Prize for Printmaking en 2018, y el Premio Oro del AOI Poster Prize for Illustration en 2019.

EXPOSICIONES SELECCIONADAS

INDIVIDUALES

2022 (el próximo verano) Eliza Southwood Prints – The New Ashgate Gallery, Farnham, Reino Unido.

2021 Non Voyage – Architects House Gallery, Tel Aviv, Israel.

2019 The Cycling Art of Eliza Southwood – Hornseys Art Gallery, Ripon, Reino Unido.

2017 Eliza Southwood – Assembly House, Norwich, Reino Unido.

2017 Brutal – Espacio Gallery, Londres, Reino Unido.

2016 Spring Classics – Rapha Gallery, Manchester, Reino Unido.

COLECTIVAS

2021 East London Printmakers Annual Show – Mile End Gallery, Londres.

2020 The Great Print Exhibition - Rheged Gallery, Rheged, Reino Unido.

2019 The Poster Prize for Illustration – London Transport Museum, Reino Unido.

2018 Art for Cure – Glemham Hall, Norfolk, Reino Unido.



La hierba

2021 • Linogrado en reducci3n. 4 tintas



"Semillas Cósmicas"

*Vienen semillas buscando abrigo,
Vienen volando, donde crecer,
Él Arbeol las acoge
En su savia protectora,
Sabia divina,
Creadoras de un nuevo albor,
Allí donde vayas, estaré yo.*

María Mallada

MARÍA MALLADA

Nace en: Latitud 43° 22'N, Longitud 5° 51'W

El Sol en Aries 11° 22' / Luna en Géminis 6° 31' / ASC Capricornio 16° 47'

Protegida por el Árbol Rowan ó Serbal. / Festividad de Ágape ó comida de caridad.

A principios de una década marcada por la diversidad, diferencias, libertad, práctica social, miradas y resistencia. *Un momento de despliegue de proyectos culturales e ideológicos alternativos, en los que aprendí, compartí y participé.*

FORMACIÓN

Dec. 80s/ Técnicas cerámicas en *Lola Varela*.

Ceramista, modelador escultor en *Xirga*.

Oleo, Taller de *J.L. Pantaleón* / Taller experimental *Humberto García Del Villar*

Dec. 90s/ Serigrafía Artística, *Escuela de Arte, Oviedo*.

Grabado y Técnicas de Estampación, *Escuela de Arte, Oviedo*.

Dec. 00s/ Fusing, *Centre del Vidre, Barcelona*.

Termoformado y Termofundido, *Real Fábrica de Cristales, La Granja, Segovia*

VIDA LABORAL

Dedicada a la enseñanza artística, *"Creando con el corazón"*.



Semillas cósmicas

2021 • Serigrafía. 5 tintas



LAURA NOVAL

Gijón 1980.

Graduada en Conservación y Restauración de Bienes Culturales en la especialidad de Pintura, por la Escuela Superior de Arte del Principado de Asturias, Técnico Superior en Artes Plásticas y Diseño en la especialidad de Grabado y Técnicas de Estampación, por la Escuela de Arte de Oviedo y Técnico Oficial en Construcción y Restauración de Vitrales Artísticos.

Trabajando como restauradora ha participado en proyectos como el Retablo del Rosario de la Iglesia Santa María de Luanco, el Retablo del Cristo de Llanuces en Quirós y el Retablo Mayor de la Iglesia de Santa María de Campos y Salave en Tapia de Casariego. Así mismo, en la restauración de las pinturas murales de La Capilla del Cementerio de Miravalles ubicada en Soto (concejo de Aller) y la restauración de las pinturas murales de La Basílica del Sagrado Corazón en Gijón. En la rehabilitación del Pórtico y la Torre de la Universidad Laboral de Gijón y en la fachada de varios edificios de Gijón y Oviedo. También ha participado en la intervención de numerosas tallas de diferentes iglesias dentro del Principado de Asturias y en la restauración de un gran número de pinturas de caballete de colecciones particulares.

Ha impartido clases de pintura en la Escuela Crearte de Oviedo.

Ha trabajado para la Fundación Municipal de Cultura de Gijón desarrollando los trabajos de Profesora de Grabado, organizando y participando en numerosas exposiciones en la Universidad Popular.

"Con vistas al Greco". Antiguo Instituto de Jovellanos de Gijón, 2014.

"Cápsulas del tiempo". Antiguo Instituto de Jovellanos de Gijón, 2014.

"Xixón Pop". Centro Municipal El Llano de Gijón, 2015.

"Jungla Salvaje". Antiguo Instituto de Jovellanos de Gijón, 2015.

"Gijón de tiendas en dos miradas". Centro Municipal Integrado Ateneo de la Calzada. 2016.

"Jardín Imaginado". Antiguo Instituto de Jovellanos de Gijón, 2016.

"Historias grabadas". Centro Municipal El Llano de Gijón, 2017.

"Con sentido". Antiguo Instituto de Jovellanos de Gijón, 2017.

"Estampes d'antroxu y otros artefactos". Centro Municipal El Llano de Gijón, 2018.

"Valientes e icónicas". Antiguo Instituto de Jovellanos de Gijón, 2018.

"Paraíso Postindustrial". Centro Municipal El Llano de Gijón, 2019.

"Lunática". Antiguo Instituto de Jovellanos de Gijón, 2019.

Actualmente se encuentra en el proyecto de restauración de la totalidad de las obras de una colección privada de Arte Asturiano integrada por más de 90 óleos entre los que destacan obras de Evaristo Valle, Nicanor Piñole, Darío de Regoyos, Aurelio Suárez, Antonio Suárez y Orlando Pelayo.

En la orilla imaginan que surcan los mares o que vuelan como un cormorán. Siempre bien pegadas a ese faro bípodo que las guía sin apagarse jamás. Son dos pequeñas doradas brillando al sol que ya pueden disfrutar. Pasaron los tiempos de la pecera, aquellos en los que apenas se podía respirar.

En la orilla juegan a ser sirenas. Siempre alrededor de si imponente faro, ese que amplió sus horizontes cuando casi no podían mover su cola sin que su boquita tropezara con el cristal. Ese que giró noche y día para que pudieran volver a la orilla de la mar inmensa que es la vida con galernas y tifones, pero también con esa calma que nos permite, por momentos, navegar en paz.

Así, desplazándose a pequeños impulsos, brillando y aprendiendo a volar, las pequeñas doradas inspiraron esta estampa de arena, salitre, amor y libertad.

Liliana Fernández-Peña.



Hidroterapia

2021 • Xilografía y linogrado. 3 tintas



El mar, que forma parte fundamental de mi entorno, ejerce sobre mí una gran atracción y no sólo por su belleza, sino también, por los regalos que de vez en cuando me hace, tan sólo a cambio de observarle.

Esta estampa parte del hallazgo de un fragmento de gorgonia que fue un regalo que, en su día, me hizo el mar.

EUGENIA CAPELLÁN

Mi primer contacto con el mundo del arte fue a través de la pintura, después, descubrí el grabado y a partir de ahí comencé a desarrollar mi obra siguiendo las directrices de los diferentes maestros que me han ido enseñando.

EXPOSICIONES INDIVIDUALES

1996 Café Caracol (Gijón) / 2001 Centro municipal del Coto (Gijón)
2009 "Creación del Sueño" Sala Alfara (Oviedo) / 2012 "Entre tintas y tiempos" Fundación Vela Zanetti (León). "El sueño en la memoria" Casa de la Cultura de Mansilla de Las Mulas (León) / 2013 "La Pierre teintee" Sala Caja Rural de Gijón.

EXPOSICIONES COLECTIVAS

1989 Casa de la Cultura de Sotrondio. Casa de la Cultura de Pravia. / 1990 Casa de la Cultura de La Bañeza. / 1991 Sala del Banco Hispano-Americano (Oviedo). Sala Hierro y Azul (Oviedo). / 1992 Exposición benéfica para "Proyecto Hombre" (Gijón). Sala de exposiciones del Centro Asturiano de La Habana. / 1993 Exposición Solidaria "Ayuda a Bosnia" (Gijón). Capilla de San Lorenzo "Bodegones" (Gijón). / 1997 Centro de Arte LUZERNARIO "Arte Sitiado" (Gijón). / 2000 Exposición del taller de grabado del Museo Antón (Candas). / 2001 Exposición del taller de grabado del Museo Antón (Candas). Exposición "Arte y Derechos Humanos" Antiguo Instituto Jovellanos (Gijón). / 2003 "Botella ao mar" Nunca Mais (Santiago de Compostela). / 2004 Exposición "Homenaxe al Texu la Collá" Sala Cultural Cajastur (Gijón). / 2006 "Artistes pola oficialida" Palacio Valcarcena (Avilés). Exposición del taller de grabado de la U.P. Sala Alfara (Oviedo). / 2007 "III Amuesa de Obres d'arte pola oficialida". Sala Exposiciones del Auditorio de Oviedo. "Conexiones" Taller de Grabado de la U.P. (Gijón). "Textual" Casa Duró (Mieres) Escuela de Arte de Oviedo y CMAE Avilés. / 2008 II Certamen de grabado Sala Alafara (Oviedo) Artista Seleccionado. / 2009 "Metralla" Instalación de arte gráfico. Centro Municipal del Coto (Gijón). "50 y la madre" Sala Alfara (Oviedo). "Las únicas cosas eternas son las nubes" Exposición del Taller de Grabado de la U.P. (Gijón) Antiguo Instituto Jovellanos. / 2012 "Habitamos" Instalación en el Jardín Botánico Atlántico (Gijón). / 2014 "Corazonada" Sala Arancha Osoro de Oviedo. "Capsulas del tiempo" Sala 3 Instituto Jovellanos de Gijón. "Con vistas al Greco" CMI El Llano de Gijón. / 2015 "Xixon Pop" CMI El Llano de Gijón. / 2016 "Salvaje" Sala 3 Instituto Jovellanos de Gijón. / 2017 "Historias grabadas" CMI El Llano de Gijón. "Con sentido" Sala 3 Instituto Jovellanos de Gijón. / 2018 "Valientes e icónicas" Sala 3 Instituto Jovellanos de Gijón. / 2019 "Lunática" Sala 3 Instituto Jovellanos de Gijón. / 2020 "Restos que dejan rastro" Sala 3 Inst. Jovellanos Gijón. "Restos que dejan Rastro" Museo Arqueológico Campa Torres de Gijón.

ACCIONES

1993 Intervenciones en ambiente natural (Land Scope) en la playa de Peñarrubia (Gijón). Intervenciones en El Puerto del Musel (Gijón).

CURSOS

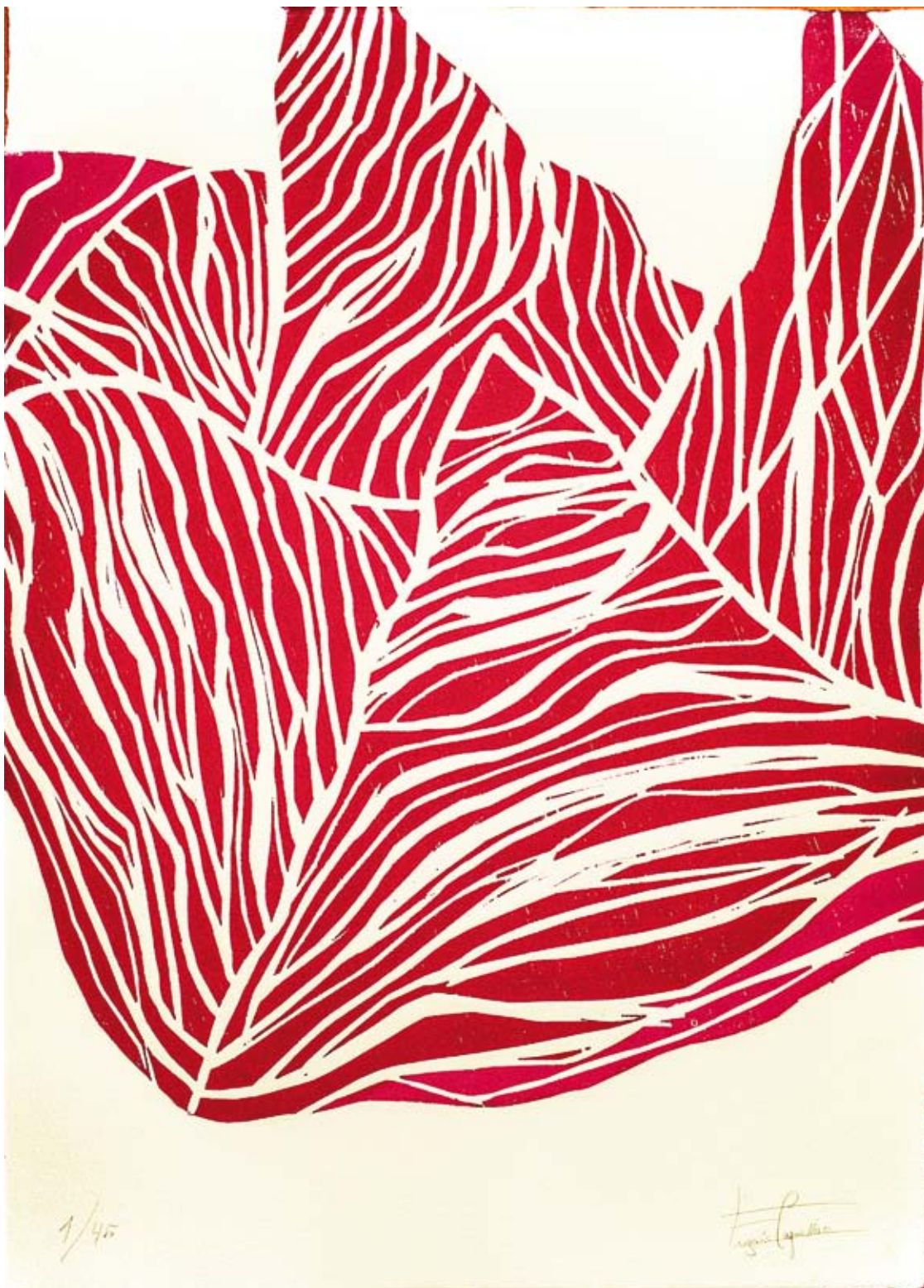
1994 Curso-taller "Las Vanguardias Artísticas". / 1995 Curso-taller "Monotipo y el Grabado". / 1996 Curso-taller "Técnicas aditivas en el grabado". / 1996 Curso-taller de reciclaje de papel. / 1997 Curso-taller de técnicas de restauración. / 1997 al 2002 Curso de "Técnicas de grabado actuales" en el Museo Antón de Candas (Asturias). / 2000 Seminario Suso Machón de grabados sobre cerámica. / 2004 Jornadas sobre espacios de creación contemporáneos. Hotel la Ferrera (Avilés).

FERIAS DE ARTE

2000 Adogi Mini Print International (Cadaques). / 2001 Adogi Mini Print International (Cadaques). / 2002 Adogi Mini Print International (Cadaques). / 2013 Arte Oviedo. / 2017 Alma Grafica Oviedo. / 2018 Alma Grafica Oviedo. / 2019 Alma Grafica Oviedo. / 2020 Alma Grafica Oviedo (virtual).

OBRA EN PERMANENCIA

Ayuntamiento de La Bañeza (León) / Ayuntamiento de León / Ayuntamiento de Mansilla de Las Mulas (León) / Alfara Studio La Encina de San Silvestre (Salamanca) / Diversas colecciones privadas.



Gorgonia

2021 • Xilografia. 1 tinta



Se trata de una serigrafía realizada a partir de la imagen ampliada de un fragmento de una vajilla quebrada, Una pieza cerámica esmaltada con óxido cobalto, encontrada en la playa de Valdelagrana, "Cádiz", probablemente una pieza de la vajilla de la Cartuja de Sevilla que acabando en la bahía de Cádiz, la arena y el mar le han ido dando forma a lo largo de los años. Una pequeña fracción de un todo que nos permite entrever la huella de su propia historia.

TANIA BLANCO

Oviedo, 1987.

ESTUDIOS ACADÉMICOS

2005/2010 Licenciatura en Bellas Artes. Universidad de Bellas Artes (Salamanca).
2010/2011 Máster en Educación Artística y Pedagogía. Universidad Complutense (Madrid).
2010/2011 Máster de Diseño Gráfico y Preimpresión, Escuela Aula Creativa (Madrid).
2014/2016 Ciclo superior de Grabado y Estampación. Escuela de Arte y Restauración (León).
2011/2012 Curso superior de Arquitecturas Efímeras. Arte4. (Madrid). 2017 Curso de fotxilografía en pulpa de papel, por Pepe Fuentes, La Calcografía (Salamanca).
2017/ Curso de Litografía en el Centro Internacional de Estampa Contemporáneo C.I.E.C. (Coruña). 2019/2020 Ciclo superior de cerámica artística, Escuela de arte de Cádiz.

BECAS

• 2021 EUROPEAN Z ELEMENT RESIDENCY, Bretaña, France. • 2019 BECA EMPLEA CULTURA BANCO SANTANDER. • 2018 BECA DE PRODUCCIÓN ARTÍSTICA, La factoría Cultural, Avilés. • 2017 ALFARA, Salamanca, Beca de Producción. CENTRO INTERNACIONAL DE ESTAMPA CONTEMPORÁNEA, C.I.E.C. Coruña Beca de estudio. • 2015 ESCUELA INTERNACIONAL DE GRÁFICA DE VENEZIA, Beca de estudio, Erasmus Prácticas. • 2010 ACCADEMIA DI BELLE ARTI DI ROMA, Beca de Estudio Erasmus.

PREMIOS

2020 • 1º PREMIO DE CERÁMICA DE AVILÉS. • 3º CERTAMEN DE ARTE DE LUARCA. 2018 • 1º PREMIO MUESTRA DE ASTURIAS JOVEN. • PREMIO FUNDACIÓN VIVANCO, Mención de honor. • CERTAMEN GRÁFICO ALFARA, Finalista. • CERTAMEN EUROPEO DE ARTES PLÁSTICAS, UNIVERSIDAD DE SEVILLA, Finalista. • PREMIO MUESTRA ASTURIAS JOVEN, Finalista. • PREMIO Galerías CÁRCEL DE SEGOVIA, Finalista.

EXPOSICIONES INDIVIDUALES

• 2020 "AYALGA" Galería Caicoya, Oviedo, Asturias. "EL TIEMPO DE LAS COSAS" Valey, Asturias. • 2019 "EL TIEMPO DE LAS COSAS" Sala Borrón, Oviedo. "BIG BANG", Festival Intercéltico de Lorient, Bretaña. • 2018 "TIME OF EXPOSURE" La Cárcel, Segovia. • 2012 "DUALIDADES" Valey, Asturias.

EXPOSICIONES COLECTIVAS Selección

2020 • KERÁMIKOS / Jardín francés, parque de la ferrería, Avilés • TIERRA AGUA FUEGO/ espacio Nexo 911, Palencia. • RECICLAR ARTE/ Museo del arte Ibero, Jaén. 2019 • XXIX MUESTRA DE ARTES PLÁSTICAS DEL PRINCIPADO DE ASTURIAS. Sala Antiguo Instituto, Gijón / Sala Borrón, Oviedo / Sala Arte Joven, Madrid / CMAE Avilés. • "GRABADORES CONTEMPORÁNEOS" San Stefano Gallery Sofía, Bulgaria. • OPEN ITINERA / Museo de arte de Durago • "NEXODOS" San Román de Candamo, Asturias
• "PICNIC" Casa de Indas, Cádiz. 2018 • XXIV CERTAMEN EUROPEO DE ARTES PLÁSTICAS, Universidad de Sevilla. • AÚN SUEÑO. C.M.A.E. Avilés. • G. y NATURALEZA. Galería de la Antigua Capitanía do porto de Aveiro, Portugal. • XXVIII MUESTRA DE ARTES PLÁSTICAS DEL PRINCIPADO DE ASTURIAS. Casa Cultura de Avilés/ Sala Borrón Oviedo / Sala Arte Joven de la C. de Madrid. • PREMIO MUSEO FUNDACIÓN VIVANCO, Logroño • CERTAMEN GRÁFICO ALFARA, Sala Alfara, Oviedo. • CERTAMEN ATLANTE. Museo de artes, Riveira. • BALCONADAS. Betanzos. • JÓVENES CREADORES, Casa de la Moneda. Madrid. 2017 • MULTIGRAFÍAS DE LOS CINCO SENTIDOS, EN CLAVE CONTEMPORÁNEA Museo Barjola, Gijón. • NEXODOS, San Román de Candamo, Asturias. • PROYECTOS GRABADO, Fundación Vela Zanetti. León. • CMYK, Espacio de arte experimental de la Universidad de Salamanca. Galería Taller, Print workers Barcelona • CERTAMEN JESÚS NUÑEZ. Fundación CIEC, Coruña • JÓVENES CREADORES, Casa de la moneda. Madrid. • CARMEN AROCENA. Museo Casa de la Moneda de Madrid. Casa Principal de Salazar en Santa Cruz de La Palma • PREMIO DE GRABADO SAN LORENZO DEL ESCORIAL. Casa de la Cultura del Escorial. • CERTAMEN GRÁFICO ALFARA. Sala Alfara, Oviedo. • CERTAMEN ATLANTE, Museo de las Artes, Riveira.
2016 • ARTISTAS Y DERIVADOS. Estrategias creativas de una generación. Museo Barjola. Gijón. • SOBRE EL GRABADO. Sierra Pambley. León. • CONCURSO JOSÉ CABALLERO. Sala Maruja Mallo.

FERIAS Y FESTIVALES

2020/2019 • Feria Alma Gráfica, Plaza Trascorrales (Oviedo). 2018 • Feria Open Portfolio, Edificio Ensanche (Bilbao). • Feria Alma Gráfica, Plaza Trascorrales (Oviedo). 2017 • Feria de Arte de Oviedo, Plaza Trascorrales (Oviedo). • Feria Open Portfolio, Edificio Ensanche, (Bilbao). • Feria Alma Gráfica, Plaza Trascorrales (Oviedo). • Festival Nóxodos, San Roman (Asturias). 2011 • Festival Solariegos, (Burgos). 2008 • Festival de Arte de Castilla y León, FACYL, (Salamanca).



Fracción cobalto

2021 • Serigrafía. 2 tintas



Ya desde mis inicios no imagino la ausencia de un fuerte cromatismo en mi obra. Ciertamente que circunstancias especiales lo han atemperado en ocasiones, incluso cuando retraté la nieve o la niebla, pero ese devenir de la vida que concibo como una espiral ascendente que permite miradas hacia atrás me hace volver, una y otra vez, a esos estallidos de color y a la revisión de imágenes ya utilizadas con anterioridad. Viento del Sur podría ser un ejemplo de ello al reproducir una imagen que, en algún momento, quedó grabada en mi memoria; esa imagen no es más que el contraluz de un atardecer en un lugar exótico y distante que hago mío a través de la síntesis de formas y colores para reducir a lo esencial un exuberante escenario.

RAMÓN RODRÍGUEZ

Avilés, 1943.

EXPOSICIONES INDIVIDUALES DESDE EL AÑO 2000

- 2000 *Los días del agua*. Centro Cultural Cajastur San Francisco, Oviedo; Centro Cultural Cajastur Jerónimo Ibrán, Mieres; Sala Cultural Cajastur Alfonso VII, Avilés.
- 2001 *Ramón Rodríguez: 40 años de color*. Archivo Histórico de Avilés, Palacio de Valdecarzana.
- 2002 *Los días del jardín*. Chapelle des Franciscains, Saint Nazaire (Francia).
- 2003 *Ecos de la noche blanca*. Casa Municipal de Cultura, La Caridad.
- 2006 *Blanche solitude*. Gema Llamazares Galería de arte, Gijón.
- 2010 *Sospiri*. Sala de Arte aLfaRa, Oviedo.
Paso a paso (Una mirada a las obras públicas de Ramón Rodríguez), Cofradía del Colesterol. Casa Municipal de Cultura, Avilés.
Luz última (Close your eyes), Galería Amaga, Avilés.
- 2011 *Umbrío y profundo*. Galería Texu, Oviedo.
- 2015 *Evening winds*. Noche blanca, Factoría Cultural, Avilés.
Al fin la geometría, Sala de Arte aLfaRa, Oviedo.
- 2018 *La espiral del tiempo*. Sala de Arte aLfaRa, Oviedo. Arteoviedo 18, VIII Feria de Arte del Principado de Asturias. Oviedo.
- 2021 *Instalación Del triunfo de Galatea*. Noche Blanca, Avilés.

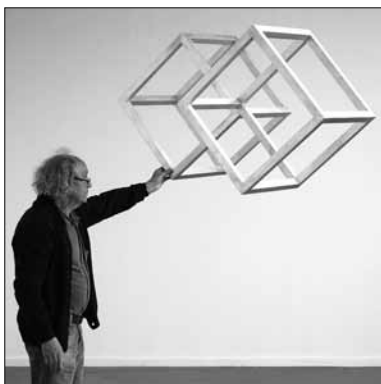
EXPOSICIONES COLECTIVAS RECIENTES

- 2016 *Symbols*. Sala Dogana, Palazzo Ducale, Génova (Italia); Church Gallery of Limerick School of Art and Design. Limerick (Irlanda); Dundee & Angus College, Dundee (Escocia); Sala Exposiciones Cementerio Monumental Staglieno, Génova (Italia); CMAE, Avilés; Vetrinjski Dvor Mansion, Maribor, Eslovenia; Museo Antón, Candás; Communauté de Communes du Nebbiu, Córcega.
Diez años de la Sala Alfara. Sala Alfara, Oviedo.
En la diana. Factoría Cultural, Avilés.
- 2017 *Colectiva Verano 2017*. Galería Amaga, Avilés.
Cinco sentidos/Multigrafías del cuerpo y del alma. Museo Barjola, Gijón.
 23º Certamen San Agustín de Cerámica. Centro Municipal de Arte y Exposiciones, Avilés.
- 2018 *Otras transiciones* (Homenaje a Toni Areces). Casa de Cultura de Grado.
Artistas españoles nacidos antes de 1950 con Rafael Alberti, poeta y pintor. Casas de Cultura de Grado; Casa de Cultura de Mieres; Espacio Cultural El Liceo, Navia.
- 2019/2020/2021 *El arte del dibujo en creadores asturianos de tres décadas*. Casas de Cultura Grado, Pravia, Mieres, Pola de Siero, Luarca; CMAE (Centro Municipal de Arte y Exposiciones), Avilés; Pinacoteca "Eduardo Úrculo", Langreo; Sala de Exposiciones Ayuntamiento de El Franco, La Caridad; Casa de Cultura, Luarca; CIDAN (Centro de Innovación y Desarrollo del Alto Nalón), Pola de Laviana; Sala de Exposiciones de la Casa de Cultura "Palacio de Omaña", Cangas del Narcea; Sala de Exposiciones "Luis Fega" de la Casa de Cultura, Vegadeo; Casa de Cultura, Pola de Lena; Círculo Liceo, Navia.
- 2020 *Confin con fin*. Exposición virtual solidaria con la Fundación Banco de Alimentos de Asturias.
 The 451 Shop, Oviedo.
Salva lo público. Exposición virtual solidaria.
- 2020/2021 *Pintura Asturiana, Creadores de tres décadas* (Homenaje a Orlando Pelayo). Casa de Cultura de Grado; Casa de Cultura, Cangas de Onís; CMAE (Centro Municipal de Arte y Exposiciones), Avilés; Pinacoteca Municipal "Eduardo Úrculo", Langreo.



Viento del Sur

2021 • Estampa digital



Trazos verticales inclinados, enfrentados, que nacen de un soporte en formato de mancha que acoge y desarrolla unas líneas abstractas. La disposición de la obra esta adecuada a su marco vertical, donde también encontramos los tres colores fetiches de Herminio el blanco para el fondo y soporte, el negro puro o diseminado mediante la espátula y el rojo intenso como mancha de inflexión en la parte central del grabado que actúa como nexo que equilibra toda la composición.

Estamos ante una representación abstracta de un momento, en el cual el artista es consecuente con sus métodos y disciplinas de trabajo, aportando su propia exploración espacial y creativa.

HERMINIO ÁLVAREZ

La Caridad, 1945.

Autor pausado, que surge como inventor de un inconfundible y original imaginario creativo, dentro del mundo de la plástica contemporánea actual. Con una entelequia y sutil maestría para diseñar, construir y forjar sus dibujos, pinturas, grabados y sus esculturas ingravidas, magnéticas cinéticas con unas marcadas influencias surrealistas y minimalistas.

Artista autodidacta que emprendió su senda creativa desde el dibujo y la pintura, para desde allí, sumergirse en el universo de unos grabados, tan experimentales como personales y originales, que funcionan como partes intrínsecas de toda su producción artística posterior.

En su proyección nacional e internacional han sido determinantes las más de cuarenta exposiciones individuales, la presencia en más de veinte ferias de arte, nacionales e internacionales, destacando la participación en catorce ediciones de Arco, y la colaboración en más de ciento cincuenta muestras colectivas durante sus cuarenta años de trayectoria. También fue obsequiado con varios premios por su particular visión del arte contemporáneo y se le han dedicado diversas actividades relacionadas directamente con sus trabajos como conferencias, publicaciones, exposiciones, premios, un curso universitario, libros de artista, carpetas graficas, talleres y presentaciones.

Cuenta con obra en las principales colecciones asturiana, con obras en el Museo de Bellas Artes de Asturias, y que ha realizado exposiciones en los principales centros museísticos de la región como la Fundación municipal de Castrillón, la Fundación municipal de Gijón, El museo Barjola, el Museo de Bellas Artes, el Centro Cultural Internacional Oscar Niemeyer, El Centro de Escultura de Candás, Museo Antón y en importantes galerías como Benedet, Amaga, Vértice, Cornión, Gema Llamazares, Aurora Vigil-Escalera y en la madrileña galería Cayón.

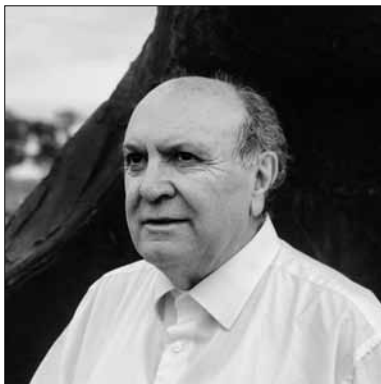
Es autor de 8 esculturas públicas repartidas por el territorio asturiano en Oviedo, Navia, Gijón, Vegadeo y La Caridad. Su producción está repartida por Canadá, Colombia, España, Estados Unidos, Francia, Japón, Panamá y Portugal.

Su capacidad de trabajo y esfuerzo se ve recompensada con la construcción de una personalidad indagadora, creativa y dotada de una extraordinaria entelequia que utiliza para la vida y por su puesto para su desarrollo creativo como parte fundamental de su filosofía de la vida.



Sin título

2021 • Serigrafía. 2 tintas



MIGUEL ÁNGEL LOMBARDÍA

Harapos, amasijos, detritus,
inmundicias
Espantosos rebuscos tiernos
abandonados.
Seres
Que fueron trajes llenos,
zapatos o alpargatas
sabiendo diariamente adónde iban,
miserias del desprecio,
del odio y de la cólera
De nuestro tiempo horrible.
No se puede mirar, no se quisiera,
y sin embargo
es la realidad triste con la que
tropezamos,
los hermanos despojos que acudan
con su sangre,
que están ahí, caídos,
desolados, informes,
puestos por unas manos
que saben bien por que
con amor y con rabia los presentan.

Rafael Alberti

Miguel Ángel Lombardía empieza consiguiendo todos los laureles en Asturias, para después, conseguir aun mas laureles en Madrid: abre las puertas y ocupa con su talento los recintos sagrados de la difusión de la cultura ibera en la capital, que finalmente reconoce su talento concediéndole la codiciada beca de pintor de la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando con estancia en Roma, y, a la que atrevida y comprometidamente renuncio estando ya allí en un acto de repulsa institucional. Después de estos triunfos tan Míticos, Líricos y Épicos que tanto nos consuelan y ayudan a los artistas, para que seguir escribiendo, os podéis imaginar todo lo bueno que le siguió viniendo después.

Por mis palabras anteriores, pudiera parecer que Miguel Ángel Lombardía es uno de los dioses del "Olimpo". Pero no, no lo es: es un ser terrenal, humano como nosotros. Un genio de otras facetas de la vida. Experimentado en todos los palos habidos y por haber relacionados con el mundo del arte y maestro e instructor de los mismos...

Te agradezco todo lo que has conseguido para el proyecto, y en lo personal, agradezco todo los consejos, tu criterio y lo que me has aportado con tu experiencia. Gracias por todo.

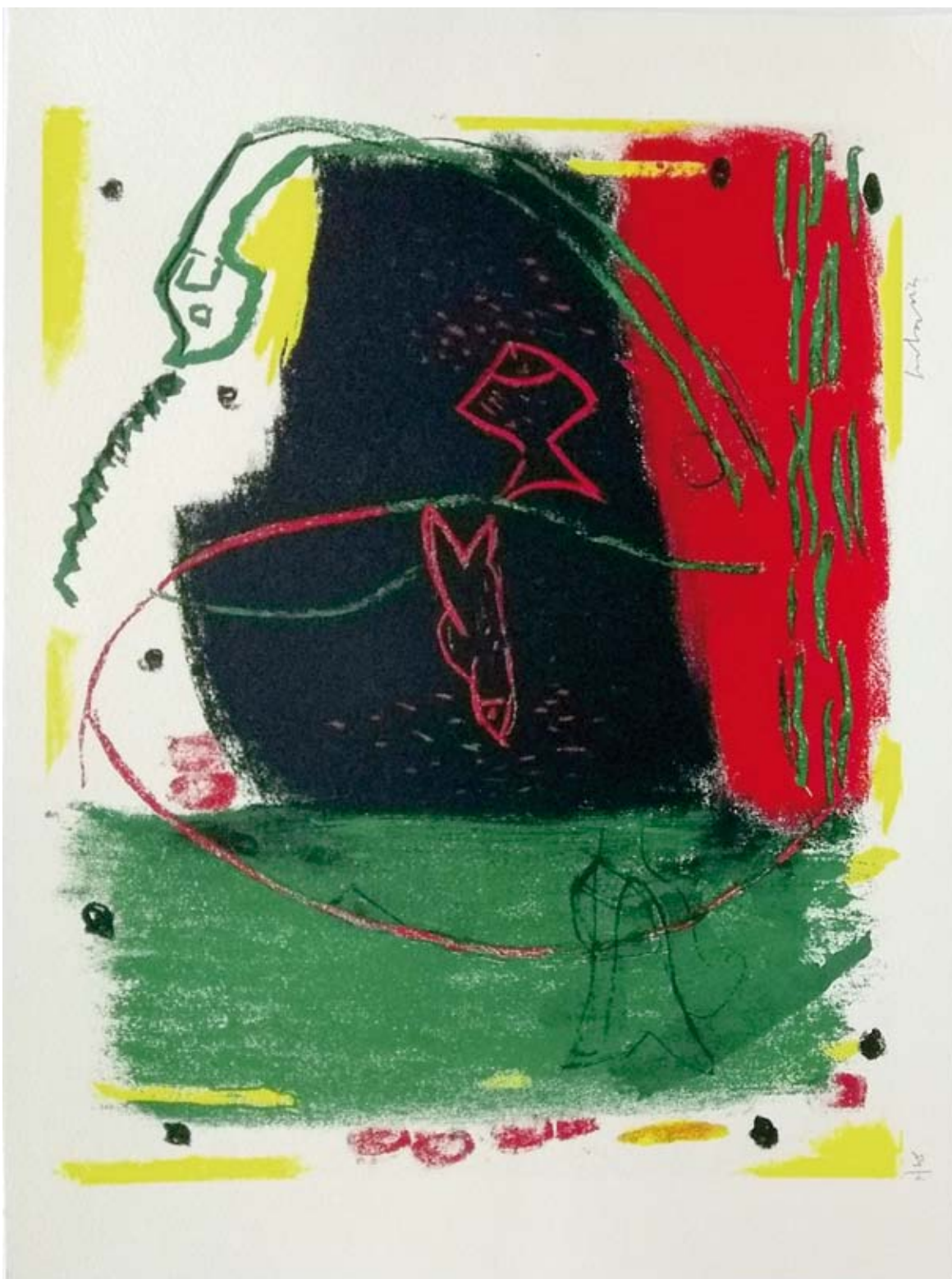
Todas estas características compartidas desvelan la filiación del arte de Lombardía, entre Cobra y los neoexpresionistas más próximo a los primeros que a los segundos, no hay en el pintor asturiano esa invocación de territorialidad hoy tan frecuente, su figuración rehuye complicidades y localismos culturales para mantenerse en una línea internacional como los Cobra. Por eso, el primitivismo de Lombardía no enarbola el tótem como símbolo –como hacen, por ejemplo, Menchu Lamas a Antón Patiño–. Precisamente en el entronque con lo primitivo se localiza la diferencia fundamental entre el arte de Cobra –con ellos, Lombardía– y el de los posmodernos: para estos últimos, la imagen de lo primitivo no desprende vitalidad, si no nostalgia.

He apuntado esos referentes, porque a través de la obra última de Lombardía asistimos a una evidencia interesante de la problemática Interna del arte: la de que –como escribe Holz– "las creaciones de forma de cada artista pueden ser comprendidas como respuestas a sus predecesores". Y, al mismo tiempo, estos cuadros deslumbra y seducen, porque en ellos se cumple la magia que Paul Ricoeur que quería que distinguiera a toda obra de arte: la de que, aunque tenga por asunto algo bien conocido, remita a algo no presente, a "aquello que se aproxima sin llegar jamás a ser objeto alcanzado".

Javier Barón Thaidgsmann

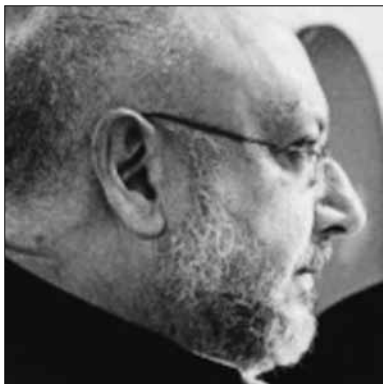
...en el hacer visionario de Miguel Ángel Lombardía. Siempre fiel al alma expresionista que oriento el cariz de su lenguaje desde el inicio, más siempre también, vez tras vez, reorientando esa dicción hacia horizontes de ensoñación poética enteramente nuevos. Siempre más libre, mas lejos, llegando al fin al centro"

Fernando Huici March (escritor, historiador y crítico)



Paisaje con peces y árbol

2020 • Serigrafía. 5 tintas



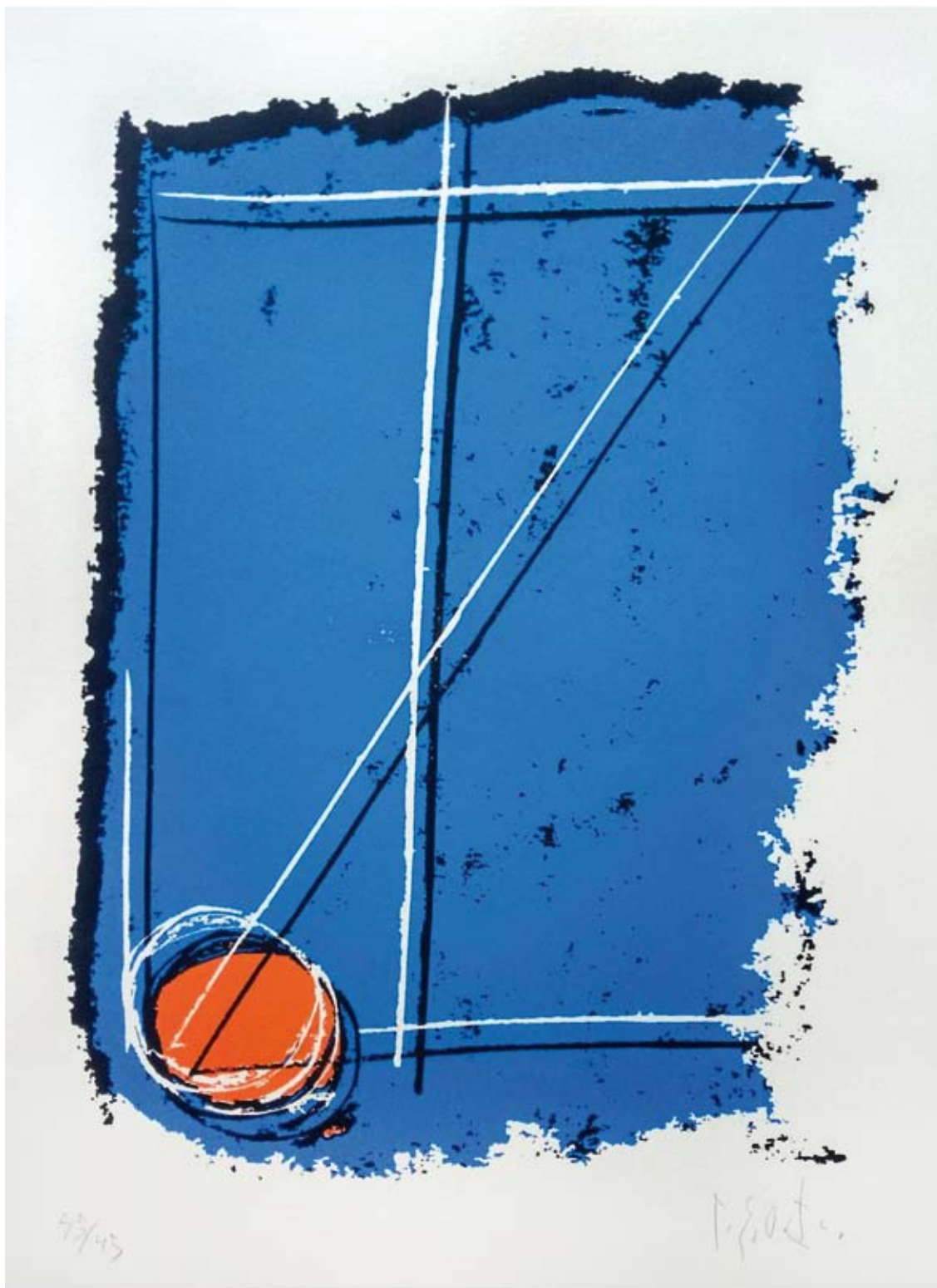
PELAYO ORTEGA

Nace en Mieres del Camino - Asturias en 1956.

Su obra ha sido expuesta en Europa y EEUU y esta representada en numerosos museos nacionales e internacionales.

Actualmente vive y trabaja en Gijón y Madrid.

"Una reflexión espacial grafica y pictórica sobre el concepto y la idea del origen del universo".



Cosmogonía

2021 • Serigrafía. 3 tintas



ARMANDO PEDROSA

Armando Pedrosa es un asturiano con trazas de diablejo antiguo y bullidor, de trago polvorilla que hace volar las sartenes y las ollas no más que para asustar a la patrona y hartarse de reír. Armando Pedrosa también es pintor que pinta como quiere y le da la gana. Esto de que aquí no cabe pedir cuentas a nadie ya lo dije hace algunos años y sigue siendo una verdad de a puño. A los pintores les basta con saber pintar y dejarse de teorías y demás zarandajas empobrecedoras. Armando Pedrosa sabe pintar y se puede permitir el lujo de dar saltos mortales a cuerpo limpio y sin red y colocar sus rayas y sus colores y sus manchas sin pedir permiso a nadie.

Hay una sabiduría de la ignorancia (los ángeles, por ejemplo, o los pájaros, o los viejos beduinos que navegan con sus camellos por el desierto y llegan a donde quieren ir sin saber ni una sola palabra de casi nada), pero hay también una falacia de la sabiduría que, cuando se habla de arte, se confunde fácilmente con el fraude del arte, eso que algunos hombres mejor saben vestir de gala. Es grave que ante un cuadro de Tapies, que es un gran pintor, se digan las mismas vaciedades que ante los de cualquier subTápies. A Joan Miró y a Picasso, entre tantos otros, también les pasó lo mismo.

Se pinta con arte: con sabiduría, pero también con ignorancia; con pureza, pero también con lascivia; también con ira y con templanza. Se pinta con lo que fuere y sobre lo que fuere: con pincel y con espátula, a la acuarela y al óleo, sobre lienzo, sobre tabla o sobre papel. Lo importante no es la herramienta ni el procedimiento ya que, al final, lo único que cuenta es el resultado y no hay obra de arte fuera de los límites del cuadro, como tampoco hay expresión poética, más allá del poema, tal como nos dejó dicho Jorge Guillén. Al lienzo no debe llevarse lo que se ve sino lo que se verá, decía Paul Valéry, aludiendo, muy certeramente, a lo que ha de verse con los ojos cuando el cuadro, colgado ya sobre la pared, sea una ventana que se abre y se cierra en sí misma. La penúltima clave de la pintura es carecer de clave. Es posible que su última clave resida tanto en el arte y en la sabiduría como en la pureza y en la ignorancia, en la ira y en la templanza, y en todas las virtudes y vicios del cuerpo, del alma, del cerebro y del corazón. A lo mejor la última cifra de la pintura reside, desnuda como un pez, en los atónitos o entregados ojos que la miran.

Camilo José Cela

"...El ciclo Pedrosa - pintor, grabador, escultor - se va a completar en los últimos años con este soporte tan querido de los artistas con experiencia múltiple que es el libro a la vez escultura cinética, pintura serial y objeto estético, los libros de artista de Pedrosa le permiten introducir en la obra el factor de la narratividad - muy propio también de la vanguardia crítica - y terminan por matizar su estilo último, considerado en conjunto, con un mayor peso de la objetividad .

Luis X. Álvarez

Profesor de Estética y Teoría de las Artes de la Universidad de Oviedo

"...Armando Pedrosa cultiva una estética de refinamiento dentro de un lenguaje que busca la depuración, la ausencia de retórica, un adelgazamiento e ingravidez de formas en lo escultórico, elementalidad de signos en lo pictórico, pero este vocabulario es rico a la vez que simple, su radicalización no impide la variedad de propuestas ni la voluntaria contención nos priva de Un gozoso espectáculo de plástica belleza que es capaz de proporcionarnos esta admirable obra de Armando Pedrosa ".

Rubén Suárez

Crítico de Arte

"... (esculturas)... Algunas de estas obras están agujereadas. La sensación de espacio se establece por la visión a través de estos agujeros, como ventanas que incorporan, a través de su vacío, lo que hay detrás de la pieza. En otras hay una búsqueda de cierta complicación, a veces extrañamente barroca y de un equilibrio como inestable..."

Javier Barón

Conservador del Museo del Prado

"...Es una obra que surge de un conflicto constructivista, pero el conflicto tiene tal apasionamiento que la matemática es sólo campo para librar la batalla. Lo curioso es que el resultado final revierte en una obra de aparente serenidad lírica por esencia, metafísica y amplia. Resulta de primerísima calidad en su extraña mezcla de problemática racional y emotividad controlada".

Darío Villalba



Materia en el espacio

2021 • Serigrafía. 3 tintas



(...) Velasco ha situado siempre sus presupuestos artísticos sobre la base de la abstracción expresionista. Este trasfondo estético no ha desaparecido nunca de sus composiciones más recientes, pero sus creaciones se han enriquecido ciertamente a partir de una serie de preocupaciones de carácter social. El abordaje temático privilegia el desamparo y la soledad infinita de los migrantes, desdibujados en medio del espacio amenazante y oscuro.

(...). En esta ocasión, el negro es un recurso básico para la asunción de un tema concreto que requiere recogimiento e intimidad espiritual. No obstante, el negro también traduce la voluntad de denuncia global de hechos reprobables, porque tan sólo desde una premisa de honestidad logramos afrontar una verdad social incómoda. Cuando profundizamos la dimensión del mensaje encerrado en todas estas obras, el negro deviene luz y oscuridad luminosa y nos empuja a la adhesión con su contenido.

María del Mar Díaz González
Universidad de Oviedo

FRANCISCO VELASCO

1955. Pelúgano-Aller, Principado de Asturias.

ESTUDIOS

Facultad de Filosofía y Letras (Arte). Oviedo. E.U. del Profesorado de E.G.B. Oviedo. Escuela de Artes Aplicadas. Oviedo. Estudios de perfeccionamiento de Litografía y Grabado en: Oviedo, La Coruña, Barcelona, Amberes (Bélgica) y Urbino (Italia). Miembro de la FISS (Freunde und Förderer der Internationalen Senefelderstiftung), Alemania.

EXPOSICIONES

38 exposiciones individuales y más de 240 exposiciones colectivas, nacionales e internacionales, en Europa, Asia y América.

ÚLTIMAS EXPOSICIONES INTERNACIONALES (Selección)

- 2014 - 8th International Miniprint Triennial Finland 2014, Hyvinkää Art Museum, Lahti, Finland. IconData, global virtual museum of contemporary graphic art, International Print Triennial Society, Krakow, Poland. 7th International Printmaking Biennial of Douro 2014, Cõa Museum, Foz Cõa, Portugal.
- 2015 - 5th Guanlan International Print Biennial 2015, China Printmaking Museum, China. "International Print Triennial-Krakow 2015 ". Bunkier Sztuki Contemporary Art Gallery, Krakow (Poland).
- 2016 - International Competition of Lithography "LITHO- KIELCE/2015", Art Exhibition Bureau (BWA), Kielce (Poland). International Print Triennial Krakow - Falun 2016-2017, Dalarnas Museum-Falun, Meken-Smedjebacken, Sweden.
- 2017 - 3rd International Printmaking Triennial, art pavilion "Cvijeta Zuzoric", Belgrade, Serbia.
- 2017 - 8th Splitgraphic International Graphic Art Biennial, Split, Croatia.
- 2019 - The Xuyuan-International Print-Biennial China 2019, Beijing, Jinan, Nanjing, China. 20th of International Print Biennial Varna, Bulgaria, 2019.
- 2020-19th International Biennial Print Exhibit: 2020 R.O.C., National Taiwan Museum of Fine Arts, Taiwan, R.O.C. 4rd International Printmaking Triennial, art pavilion "Cvijeta Zuzoric", Belgrade, Serbia. 10th International Printmaking Biennial of Douro 2018, Alijó, Portugal.
- 2021-Triennale de Gravure de Liège, Musée de la Boverie, Liège, Belgique.

ÚLTIMOS PREMIOS

- 1998 - Premio Asoc. Amigos de MGEC: "V Premios Nacionales de Grabado", Marbella-Málaga.
- 2001 - Segundo Premio: "II Premio de Grabado Fundación Deustche Stiftung", Madrid.
- 2004 - Primer Premio: "Premio Nacional de Litografía Ciudad de Gijón", Gijón.
- 2007 - Mención de Honor "II Bial Iberoamericana de Obra Gráfica ciudad de Cáceres".
- 2009 - Segundo Premio: "12 de Europese Biënnale voor Grafische Kunst 2009", Groeninge Museum, Brugge, Belgique.
- 2013-Premio Innovación Gráfica: "V Bial Iberoamericana de Obra Gráfica Ciudad de Cáceres, 2013", Palacio de la Isla, Cáceres.

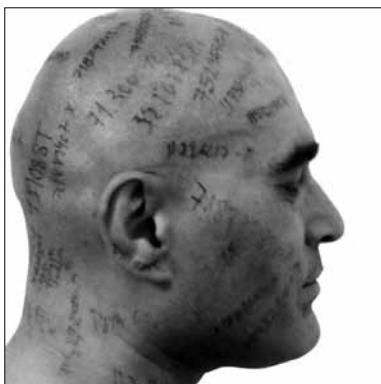
MUSEOS Y COLECCIONES

Museos, Centros de Arte, e Instituciones y Colecciones públicas y privadas de España, Francia, Bélgica, Holanda, Alemania, Polonia, Italia, Serbia, Japón, China, USA,...



Entre luces y sombras L-O-1

2021 • Litho offset. 1 tinta

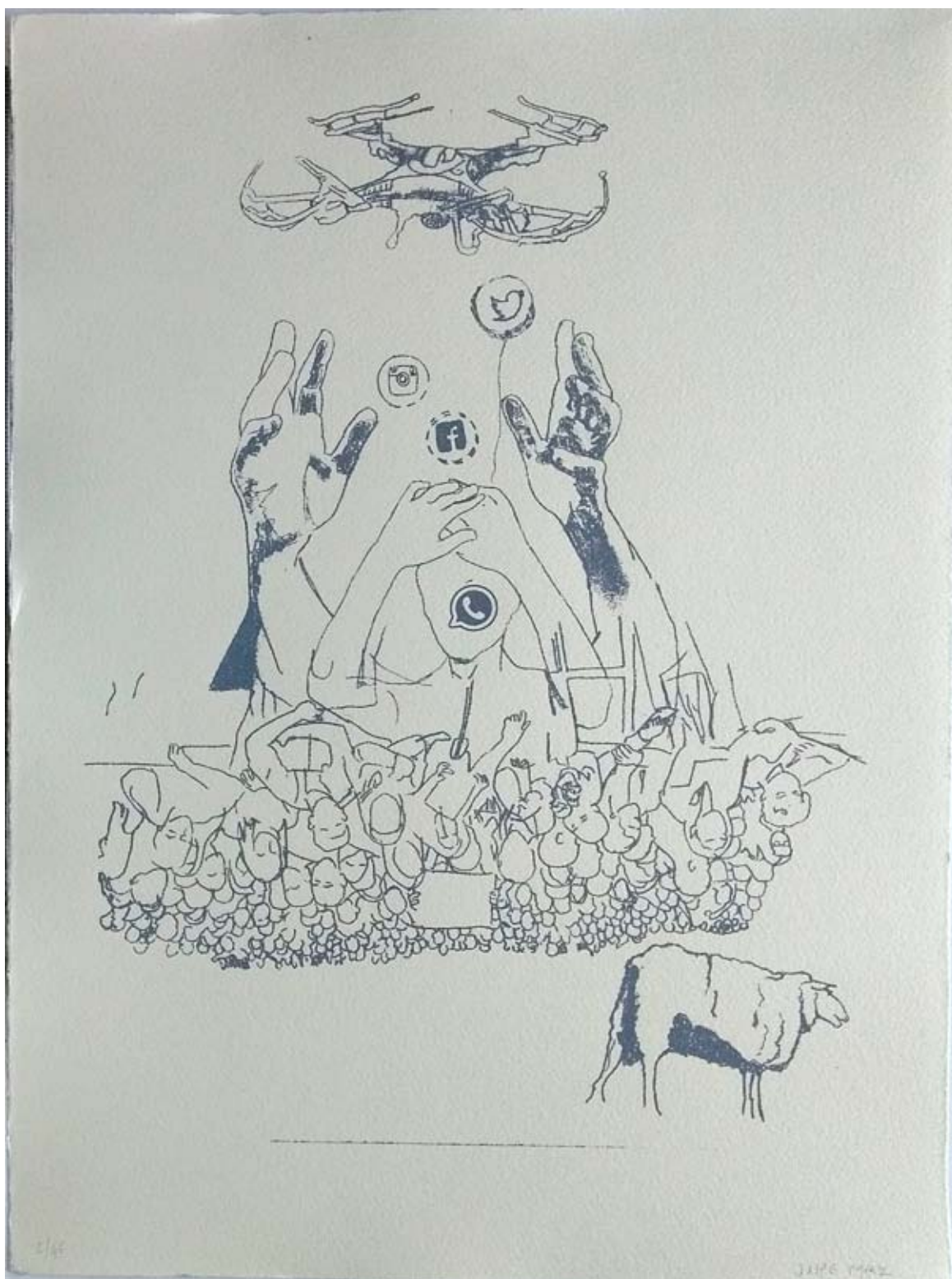


JAIME RODRÍGUEZ

Nace en Oviedo, 1968, vive y trabaja en La Felguera. Su variada experiencia profesional y sus inquietudes, le convierten en un artista multidisciplinar: pintor, ilustrador, grabador, preformar, videoartista y creador con nuevas tecnologías de la imagen digital, con una amplia trayectoria artística desde 1993. Licenciado en Geografía e Historia, Graduado en Artes Plásticas y Diseño, Postgraduado en Historia del Arte y Máster en Arte Actual por la Universidad de Barcelona. Crea la edición experimental o revista ensamblada "SINEDIE", el certamen internacional de sound-video Art "ACTIVA" y es presidente de la Asociación Artístico Cultural "MARBAS". Trabaja también como comisario y coordinador de exposiciones en diferentes entidades públicas y privadas. A lo largo de su carrera ha enseñado Arte Actual (teórico y práctico) y ha dado talleres como artista visitante, participado en grupos especiales y conferencias sobre Arte Contemporáneo.

La identidad visual contenida de la matriz-diario es científica. Onírica. Inquietante y poco complaciente. Y desde ese núcleo hasta cada obra, Jaime traslada centímetros cuadrados de distopía determinada por un trazo continuo que genera imágenes superpuestas y cambiantes. Los elementos que las componen forman parte de una iconografía en la que conforma una mixtura expresiva delicada. Extraordinaria en su sensibilidad. Opera como una fractura, como una punción. Es una incisión. Una brecha. Un canal abierto desde lo físico hasta lo psicológico. El control y la libertad, desde un punto de vista prácticamente histórico, asoman también en su narrativa visual. Y es que Jaime nos invita a analizar los límites de nuestra capacidad para observar y advertir la fragilidad de la verdad de los paradigmas. De lo absoluto hacia lo relativo. Lo que ayer fue y hoy no es. Lo que hoy está y mañana, tal vez, carezca de sentido.

Ana González Fernández
(Historia del Arte)



Sin título

2021 • Serigrafía. 1 tinta



Desde comienzos de este siglo, la naturaleza y en particular el mundo animal, son el *leitmotiv* de sus obras. En ellas se diluyen las fronteras entre lo racional y lo irracional, cuestionando mordazmente la apropiación humana en exclusiva de ciertos conceptos como sensibilidad, cultura o espiritualidad e invitándonos a reflexionar sobre la arrogancia y la prepotencia del hombre en sus relaciones con los demás seres vivos y sobre los vínculos que inexorablemente nos unen.

RICARDO MOJARDÍN

El Rebollal, Boal (Asturias, España).1956.

Pintor, grabador y autor de instalaciones, libros de artista y obras en espacios públicos.

Ha realizado más de cuarenta exposiciones individuales en España, Francia, Ecuador, Alemania y Serbia y participado en ferias de arte y exposiciones colectivas en Europa, América del Sur, EE. UU., Canadá y Japón; recibiendo, a lo largo de su trayectoria, importantes premios de pintura y grabado, entre otros el Premio de Pintura de la Junta General del Principado de Asturias y el Premio Nacional de Grabado del Museo del Grabado Español Contemporáneo.

Su obra está presente en diversos museos e instituciones públicas y privadas de Europa, América y Japón.



Enlazados II

2021 • Serigrafía. 4 tintas

DIRECCIONES DE CORREO ELECTRÓNICO DE LOS GRABADORES

Pablo Maojo
pablo.maojo@gmail.com

Nicholas Callaway
ford.callaway@gmail.com

Fernanda Álvarez
fernanda.alvarezjimenez@gmail.com

Valle Baranda
alchemy@alchemyprints.com

Carlos Pérez
alchemy@alchemyprints.com

Jacobo de la Peña
jidl@hotmai.com

María Mieres
mariamieres@gmail.com

Ana Vila
amvilsan@gmail.com

Cristina Moneo
cristinamoneoarte@gmail.com

Francisco Redondo
forredondo@gmail.com

Faina Manchón González
cursofaina@gmail.com

Ramón Isidoro
ramon@ramonisidoro.com

Angélica García
amaga@galeriaamaga.com

Elena Pendás
elena.pendas@gmail.com

Gloria Alonso
gloriaalonso.kunst@gmail.com

Ernesto Junco
ernestojuncov@gmail.com

Dora Ferrero-Melgar
dora.ferreromelgar@gmail.com

Chenky Rodríguez
chenky64@gmail.com

Damián Vega Velasco
damyvega@gmail.com

Antonio Navarro
antonio.navarro@hotmail.es

José Paredes
paredescorzo@hotmail.com

Eliza Southwood
es@elizasouthwood.com

María Mallada
maijemasua@gmx.es

Laura Noval
lulinoval@gmail.com

Eugenia Capellán
eucapellan@gmail.com

Tania Blanco
tania.blanco.negro@gmail.com

Ramón Rodríguez
ramonrodriguezaviles@telecable.es

Herminio Álvarez
herminioescultor@hotmail.com

Miguel Ángel Lombardía
—

Pelayo Ortega
—

Armando Pedrosa
armando_pedrosa@hotmail.com

Francisco Velasco
franvelas@hotmail.com

Jaime Rodríguez
jaimerguez1968@hotmail.com

Ricardo Mojardín
rimojardin@hotmail.com

AMALGAMA



**INTERNACIONAL
CONTEM
PORÁNEA
ASTURIAS**

